

൧൯൦൨-നു ൧൦൭൭

പുസ്തകം ൧൦]

കന്നി

[ലക്കം ൯

മലങ്കര

# ഇടവക പത്രിക

മാസത്തോറും പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തുന്നു.



“നമ്മുടെ കർത്താവായ യേശുക്രിസ്തുവിന്റെ കരിശികലപ്പാതെ  
പുകഴ്ത്തുവെല്ലാൻ സംഗതി വരട്ടെ”.  
(മാർക് ൧൫:൪൪).

## സംഗതിവിവരങ്ങൾ.

ആരംഭം ഒരു അദ്ധ്യക്ഷനും മറ്റൊരു  
കെ. എൻ. ഡിയുടെ പട്ടാളാലോചനക്കു  
ജന്മപതാം നൂറ്റാണ്ടിലെ ഒരു അധികപ്രസംഗം  
സുറിയാനി അച്ചടി  
മലയാള ലിപിത്തിന്റെ പിശകുകൾ (തൂട്ടു)  
പടക്കളെ സുറിയാനികാരൊടു ഒരുപേർ  
സൂചനകൾ

പുറം  
൧൯൧  
൧൯൨  
൧൯൩  
൧൯൪  
൧൯൫  
൧൯൬  
൧൯൭  
൧൯൮

Mar Thomas Press Co. Ltd.



# പത്തൊന്നാം

പത്തൊന്നാം

സൂര്യൻ	ഇംഗ്ലീഷ്	മലയാളം	ആകൃതി	വിശേഷ ക്രമസംഖ്യ.
1	1	1	1	1
2	2	2	2	2
3	3	3	3	3
4	4	4	4	4
5	5	5	5	5
6	6	6	6	6
7	7	7	7	7
8	8	8	8	8
9	9	9	9	9
10	10	10	10	10
11	11	11	11	11
12	12	12	12	12
13	13	13	13	13
14	14	14	14	14
15	15	15	15	15
16	16	16	16	16
17	17	17	17	17
18	18	18	18	18
19	19	19	19	19
20	20	20	20	20
21	21	21	21	21
22	22	22	22	22
23	23	23	23	23
24	24	24	24	24
25	25	25	25	25
26	26	26	26	26
27	27	27	27	27
28	28	28	28	28
29	29	29	29	29
30	30	30	30	30
31	31	31	31	31
32	32	32	32	32
33	33	33	33	33
34	34	34	34	34
35	35	35	35	35
36	36	36	36	36
37	37	37	37	37
38	38	38	38	38
39	39	39	39	39
40	40	40	40	40
41	41	41	41	41
42	42	42	42	42
43	43	43	43	43
44	44	44	44	44
45	45	45	45	45
46	46	46	46	46
47	47	47	47	47
48	48	48	48	48
49	49	49	49	49
50	50	50	50	50
51	51	51	51	51
52	52	52	52	52
53	53	53	53	53
54	54	54	54	54
55	55	55	55	55
56	56	56	56	56
57	57	57	57	57
58	58	58	58	58
59	59	59	59	59
60	60	60	60	60
61	61	61	61	61
62	62	62	62	62
63	63	63	63	63
64	64	64	64	64
65	65	65	65	65
66	66	66	66	66
67	67	67	67	67
68	68	68	68	68
69	69	69	69	69
70	70	70	70	70
71	71	71	71	71
72	72	72	72	72
73	73	73	73	73
74	74	74	74	74
75	75	75	75	75
76	76	76	76	76
77	77	77	77	77
78	78	78	78	78
79	79	79	79	79
80	80	80	80	80
81	81	81	81	81
82	82	82	82	82
83	83	83	83	83
84	84	84	84	84
85	85	85	85	85
86	86	86	86	86
87	87	87	87	87
88	88	88	88	88
89	89	89	89	89
90	90	90	90	90
91	91	91	91	91
92	92	92	92	92
93	93	93	93	93
94	94	94	94	94
95	95	95	95	95
96	96	96	96	96
97	97	97	97	97
98	98	98	98	98
99	99	99	99	99
100	100	100	100	100



# മലങ്കര ഇടവക പത്രിക

വൃശ്ചികം ൧൦]      ൧൯൦൧      ഇരുപതു      [ലക്കം ൯

മംഗളം.

വിധവയുടെ കരച്ചൽ കണ്ടയൊ ഏതെഴിഞ്ഞി.  
കധി കുമ്പൊട്ടകുറ്റിത്തും മോദമോടൊത്തുതന്നെ  
മരമഗതിയണഞ്ഞാപ്പുത്രനെത്തൊടുജീവൻ.  
കരുണയൊടു കൊടുത്തൊരി ശനാണുശ്രയംമെ.

നടക്കൽ പക്ഷി.

ആരംഭം ഒന്ന് അവസാനം മറ്റൊന്ന്.

നിങ്ങൾ ഇത്ര ബുദ്ധിമുട്ടിനന്മ രാകുന്നുവോ? ആത്മാവിൽ ആരംഭിച്ചിട്ടു നിങ്ങൾ ഇപ്പോൾ ജഡത്തിൽ ആവസാനിച്ചിരിക്കുന്നുവോ? നിങ്ങൾ ഇത്ര എല്ലാം വെറുതെയൊ കഷ്ടപ്പെട്ടു. അതു വെറുതെ എന്നുവരികിൽതന്നെ. (ഗലാ ൩ അ ൩.൪)  
ഇതാ പ്രിയരെ! ഇവിടെ പൌലൊസു ശ്ലീഹാ ഒരു ജടവകയെക്കുറിച്ചു അതിന്റെ ബുദ്ധിമുട്ടിനെ നീപിത്തം അതിശയപ്പെട്ടു പറയുന്നു. ഇതു ഗലാത്തിയായിലുള്ള ജടവകയെക്കുറിച്ചല്ലാതെ നമ്മെക്കുറിച്ചല്ലല്ലോ എന്നു ചിലർക്കു തോന്നിപ്പോകും. പക്ഷെ ജഡത്തിൽ നാം അവസാനിച്ചിരിക്കുന്നു എന്നിൽ ഈ ശാസന നമുക്കും മേലാതിരിക്കുന്നതു എങ്ങിനെ. ഒരു പ്രവൃത്തിയുടെ ആരംഭവും അവസാനവും നല്ലതായിരിക്കാത്താൽ ബുദ്ധിയോടെ അതു ചെയ്യിപ്പുന്നു വരും. ഒരുവേള തുടങ്ങും ആകാത്തതായിരുന്നാലും തുണകാരന്റെ വേലപോലെ ഒടുവിൽ ഒരു നല്ല പൂണ്ണതയുണ്ടായാൽ ആയുരം ശ്ലാഘനീയംതന്നെ.

നമ്മുടെ ആരംഭമോ വിശുദ്ധ മോശോദീസാ മൂലം ആത്മാവിലാകുന്നു. ചിലർ ജതിനോടു കൂടെ പ്രാർത്ഥന, ഉപവാസം, ധർമ്മം, വിനയം മുതലായ സൽപ്രവൃത്തികളിൽ കുറെശെ വഴനവരും. എന്നാൽ അവസാനം വരുമ്പോൾ അവർ മേൽ പറഞ്ഞവയെ അശേഷം നിറവേറ്റാതെ അവയെ നിസ്സാരമായി എണ്ണിക്കൊണ്ടു, തങ്ങളുടെ ആഭ്യന്തരപ്പകളെ മറന്നുകൊണ്ടു മായയിലേക്കു തങ്ങളുടെ ഹൃദയത്തെ ചായിച്ചുകൊണ്ടു ജഡത്തിൽ തങ്ങളുടെ വിവസങ്ങളെ അവസാനിപ്പിക്കുന്നുവരും ഉണ്ടു. ഹാ. ഇതിനെക്കുറിച്ചല്ലയൊ ശ്ലീഹാ ഇവിടെ ശാസിച്ചു പറയുന്നതു. കാരണം അവർ ഇത്രയോളം വെറുതെയല്ലയൊ കഷ്ടപ്പെട്ടു.

പ്രിയരെ! ഇവിടെ ആത്മാവിൽ പീഠിച്ചുകൊണ്ടു അതിൽ നിലനിന്നുപോരണമെന്നിരുന്നാൽ അനേകം കഷ്ടപ്പാടുകളെല്ലാം ക്ഷമയോടെയും ഭക്തിയോടെയും സഹിക്കേണ്ടിയിരിക്കുന്നു. ഇങ്ങിനെ ജനിക്കെ ഇപ്രകാരമുള്ള കഷ്ടതകളെ ഏറെ അനുഭവിച്ചും ജഡആഗ്രഹത്തിന്നു ഒരുപ്രകാരത്തിലും സമ്മതിക്കാതെ, തന്റെ ശക്തികളെക്കൊണ്ടും ജ്ഞാനംകൊണ്ടും ക്ഷമയോടെ തന്റെ ബാല്യയെപ്പോലുള്ള കഴിച്ചുകൂടിയശേഷം മീണ്ടും ജഡത്തിന്റെ പിന്നാലെ പായുന്നു എന്നിൽ നമ്മുടെ ആദ്യ നീതിയും പതിവുതയും നമുക്കു ഒരു ഉപകാരവും സമ്പാദിക്കുന്നില്ല. നമ്മുടെ മുമ്പിലത്തെ നന്മ ദൈവത്തിരുസന്നിധിയിൽ കാർഷ്വകയുമില്ല.

ഇതിൽ നാം ബുദ്ധിമുട്ടിനന്മയായ പാടുപെടേണ്ടതു പെട്ടു. ഒരു ഫലവും ഇല്ലായെന്നു വന്നുകൂടുന്നതു പെരുത്തുസങ്കടം. ഇതാ 'ഈ ആയുസ്സിൽ മാത്രമെ നമുക്കു മശിഹായിൽ ആശംബസം ഉള്ളു എന്നിൽ നാം സകല മനുഷ്യാലും അരിഷ്ടന്മാരാകുന്നു'. അതെ പ്രിയരെ! സംശയമില്ല. എന്തുകൊണ്ടെന്നാൽ മശിഹായിൽ ജീവിക്കുന്നവർക്കു ഈ ലോകസുഖങ്ങളും ബഹുമാനങ്ങളും പൂണ്ണമാകുന്നതല്ല. അതിന്നു പുറമെ സംഖ്യയില്ലാത്ത അരിഷ്ടങ്ങൾ അവസാനത്തോളം ബാധിച്ചുകൊണ്ടുനില്ക്കും.



ஊந  
 நா  
 மு  
 ஊ  
 மு  
 ஊ

ൽ  
 നി  
 (൫)  
 അ

ചെ  
 സ  
 ധി  
 തെ  
 ന്നു

၆၃  
 ၆၄  
 ၆၅  
 ၆၆  
 ၆၇  
 ၆၈

പൂ  
 യ  
 നി  
 ക  
 ജി  
 ന

10  
 11  
 12  
 13  
 14  
 15  
 16  
 17  
 18  
 19  
 20  
 21  
 22  
 23  
 24  
 25  
 26  
 27  
 28  
 29  
 30  
 31  
 32  
 33  
 34  
 35  
 36  
 37  
 38  
 39  
 40  
 41  
 42  
 43  
 44  
 45  
 46  
 47  
 48  
 49  
 50  
 51  
 52  
 53  
 54  
 55  
 56  
 57  
 58  
 59  
 60  
 61  
 62  
 63  
 64  
 65  
 66  
 67  
 68  
 69  
 70  
 71  
 72  
 73  
 74  
 75  
 76  
 77  
 78  
 79  
 80  
 81  
 82  
 83  
 84  
 85  
 86  
 87  
 88  
 89  
 90  
 91  
 92  
 93  
 94  
 95  
 96  
 97  
 98  
 99  
 100  
 101  
 102  
 103  
 104  
 105  
 106  
 107  
 108  
 109  
 110  
 111  
 112  
 113  
 114  
 115  
 116  
 117  
 118  
 119  
 120  
 121  
 122  
 123  
 124  
 125  
 126  
 127  
 128  
 129  
 130  
 131  
 132  
 133  
 134  
 135  
 136  
 137  
 138  
 139  
 140  
 141  
 142  
 143  
 144  
 145  
 146  
 147  
 148  
 149  
 150  
 151  
 152  
 153  
 154  
 155  
 156  
 157  
 158  
 159  
 160  
 161  
 162  
 163  
 164  
 165  
 166  
 167  
 168  
 169  
 170  
 171  
 172  
 173  
 174  
 175  
 176  
 177  
 178  
 179  
 180  
 181  
 182  
 183  
 184  
 185  
 186  
 187  
 188  
 189  
 190  
 191  
 192  
 193  
 194  
 195  
 196  
 197  
 198  
 199  
 200  
 201  
 202  
 203  
 204  
 205  
 206  
 207  
 208  
 209  
 210  
 211  
 212  
 213  
 214  
 215  
 216  
 217  
 218  
 219  
 220  
 221  
 222  
 223  
 224  
 225  
 226  
 227  
 228  
 229  
 230  
 231  
 232  
 233  
 234  
 235  
 236  
 237  
 238  
 239  
 240  
 241  
 242  
 243  
 244  
 245  
 246  
 247  
 248  
 249  
 250  
 251  
 252  
 253  
 254  
 255  
 256  
 257  
 258  
 259  
 260  
 261  
 262  
 263  
 264  
 265  
 266  
 267  
 268  
 269  
 270  
 271  
 272  
 273  
 274  
 275  
 276  
 277  
 278  
 279  
 280  
 281  
 282  
 283  
 284  
 285  
 286  
 287  
 288  
 289  
 290  
 291  
 292  
 293  
 294  
 295  
 296  
 297  
 298  
 299  
 300  
 301  
 302  
 303  
 304  
 305  
 306  
 307  
 308  
 309  
 310  
 311  
 312  
 313  
 314  
 315  
 316  
 317  
 318  
 319  
 320  
 321  
 322  
 323  
 324  
 325  
 326  
 327  
 328  
 329  
 330  
 331  
 332  
 333  
 334  
 335  
 336  
 337  
 338  
 339  
 340  
 341  
 342  
 343  
 344  
 345  
 346  
 347  
 348  
 349  
 350  
 351  
 352  
 353  
 354  
 355  
 356  
 357  
 358  
 359  
 360  
 361  
 362  
 363  
 364  
 365  
 366  
 367  
 368  
 369  
 370  
 371  
 372  
 373  
 374  
 375  
 376  
 377  
 378  
 379  
 380  
 381  
 382  
 383  
 384  
 385  
 386  
 387  
 388  
 389  
 390  
 391  
 392  
 393  
 394  
 395  
 396  
 397  
 398  
 399  
 400  
 401  
 402  
 403  
 404  
 405  
 406  
 407  
 408  
 409  
 410  
 411  
 412  
 413  
 414  
 415  
 416  
 417  
 418  
 419  
 420  
 421  
 422  
 423  
 424  
 425  
 426  
 427  
 428  
 429  
 430  
 431  
 432  
 433  
 434  
 435  
 436  
 437  
 438  
 439  
 440  
 441  
 442  
 443  
 444  
 445  
 446  
 447  
 448  
 449  
 450  
 451  
 452  
 453  
 454  
 455  
 456  
 457  
 458  
 459  
 460  
 461  
 462  
 463  
 464  
 465  
 466  
 467  
 468  
 469  
 470  
 471  
 472  
 473  
 474  
 475  
 476  
 477  
 478  
 479  
 480  
 481  
 482  
 483  
 484  
 485  
 486  
 487  
 488  
 489  
 490  
 491  
 492  
 493  
 494  
 495  
 496  
 497  
 498  
 499  
 500  
 501  
 502  
 503  
 504  
 505  
 506  
 507  
 508  
 509  
 510  
 511  
 512  
 513  
 514  
 515  
 516  
 517  
 518  
 519  
 520  
 521  
 522  
 523  
 524  
 525  
 526  
 527  
 528  
 529  
 530  
 531  
 532

௧௭  
 ௧௮  
 ௧௯  
 ௨௦

നെ  
ല  
കെ

10  
 11  
 12  
 13  
 14  
 15  
 16  
 17  
 18  
 19  
 20  
 21  
 22  
 23  
 24  
 25  
 26  
 27  
 28  
 29  
 30  
 31  
 32  
 33  
 34  
 35  
 36  
 37  
 38  
 39  
 40  
 41  
 42  
 43  
 44  
 45  
 46  
 47  
 48  
 49  
 50  
 51  
 52  
 53  
 54  
 55  
 56  
 57  
 58  
 59  
 60  
 61  
 62  
 63  
 64  
 65  
 66  
 67  
 68  
 69  
 70  
 71  
 72  
 73  
 74  
 75  
 76  
 77  
 78  
 79  
 80  
 81  
 82  
 83  
 84  
 85  
 86  
 87  
 88  
 89  
 90  
 91  
 92  
 93  
 94  
 95  
 96  
 97  
 98  
 99  
 100  
 101  
 102  
 103  
 104  
 105  
 106  
 107  
 108  
 109  
 110  
 111  
 112  
 113  
 114  
 115  
 116  
 117  
 118  
 119  
 120  
 121  
 122  
 123  
 124  
 125  
 126  
 127  
 128  
 129  
 130  
 131  
 132  
 133  
 134  
 135  
 136  
 137  
 138  
 139  
 140  
 141  
 142  
 143  
 144  
 145  
 146  
 147  
 148  
 149  
 150  
 151  
 152  
 153  
 154  
 155  
 156  
 157  
 158  
 159  
 160  
 161  
 162  
 163  
 164  
 165  
 166  
 167  
 168  
 169  
 170  
 171  
 172  
 173  
 174  
 175  
 176  
 177  
 178  
 179  
 180  
 181  
 182  
 183  
 184  
 185  
 186  
 187  
 188  
 189  
 190  
 191  
 192  
 193  
 194  
 195  
 196  
 197  
 198  
 199  
 200  
 201  
 202  
 203  
 204  
 205  
 206  
 207  
 208  
 209  
 210  
 211  
 212  
 213  
 214  
 215  
 216  
 217  
 218  
 219  
 220  
 221  
 222  
 223  
 224  
 225  
 226  
 227  
 228  
 229  
 230  
 231  
 232  
 233  
 234  
 235  
 236  
 237  
 238  
 239  
 240  
 241  
 242  
 243  
 244  
 245  
 246  
 247  
 248  
 249  
 250  
 251  
 252  
 253  
 254  
 255  
 256  
 257  
 258  
 259  
 260  
 261  
 262  
 263  
 264  
 265  
 266  
 267  
 268  
 269  
 270  
 271  
 272  
 273  
 274  
 275  
 276  
 277  
 278  
 279  
 280  
 281  
 282  
 283  
 284  
 285  
 286  
 287  
 288  
 289  
 290  
 291  
 292  
 293  
 294  
 295  
 296  
 297  
 298  
 299  
 300  
 301  
 302  
 303  
 304  
 305  
 306  
 307  
 308  
 309  
 310  
 311  
 312  
 313  
 314  
 315  
 316  
 317  
 318  
 319  
 320  
 321  
 322  
 323  
 324  
 325  
 326  
 327  
 328  
 329  
 330  
 331  
 332  
 333  
 334  
 335  
 336  
 337  
 338  
 339  
 340  
 341  
 342  
 343  
 344  
 345  
 346  
 347  
 348  
 349  
 350  
 351  
 352  
 353  
 354  
 355  
 356  
 357  
 358  
 359  
 360  
 361  
 362  
 363  
 364  
 365  
 366  
 367  
 368  
 369  
 370  
 371  
 372  
 373  
 374  
 375  
 376  
 377  
 378  
 379  
 380  
 381  
 382  
 383  
 384  
 385  
 386  
 387  
 388  
 389  
 390  
 391  
 392  
 393  
 394  
 395  
 396  
 397  
 398  
 399  
 400  
 401  
 402  
 403  
 404  
 405  
 406  
 407  
 408  
 409  
 410  
 411  
 412  
 413  
 414  
 415  
 416  
 417  
 418  
 419  
 420  
 421  
 422  
 423  
 424  
 425  
 426  
 427  
 428  
 429  
 430  
 431  
 432  
 433  
 434  
 435  
 436  
 437  
 438  
 439  
 440  
 441  
 442  
 443  
 444  
 445  
 446  
 447  
 448  
 449  
 450  
 451  
 452  
 453  
 454  
 455  
 456  
 457  
 458  
 459  
 460  
 461  
 462  
 463  
 464  
 465  
 466  
 467  
 468  
 469  
 470  
 471  
 472  
 473  
 474  
 475  
 476  
 477  
 478  
 479  
 480  
 481  
 482  
 483  
 484  
 485  
 486  
 487  
 488  
 489  
 490  
 491  
 492  
 493  
 494  
 495  
 496  
 497  
 498  
 499  
 500  
 501  
 502  
 503  
 504  
 505  
 506  
 507  
 508  
 509  
 510  
 511  
 512  
 513  
 514  
 515  
 516  
 517  
 518  
 519  
 520  
 521  
 522  
 523  
 524  
 525  
 526  
 527  
 528  
 529  
 530  
 531  
 532



എന്നാൽ ഈ രണ്ടു സ്വഭാവങ്ങൾ എപ്പോഴെപ്പോഴും നമ്മോടു ചേർന്നിരിക്കുമെന്നും ഇന്നപ്പോഴെപ്പോഴും നമ്മെ വിട്ടുപോകുമെന്നും അറിയുന്നതു അസാധ്യം. എന്നാൽ നാം ചിലപ്പോൾ ആത്മമയന്മാരായിരിക്കുന്നു എന്നവിചാരിക്കുന്ന സമയം പരീക്ഷ പ്രത്യുല്പെടുമ്പോൾ ആത്മമയം നമ്മിൽനിന്നും ഒളിഞ്ഞുപോകയും, ജഡമയം നമ്മെ ആധീനപ്പെടുത്തി, നാം പരീക്ഷയിൽ വഴുതി വീഴുകയും അതോടുകൂടി നിരാശ്രയം എന്ന പാതാള പുഴുപ് നമ്മെ കുറെക്കു കുറെയൊഴി കവർച്ചയെക്കൊണ്ടു ചിലപ്പോൾ അശേഷമാകുകയും ചെയ്യു എന്നുവരുന്നതാകുന്നു. —

അതിനാൽ നാം പരീക്ഷയെ ഒരു പ്രകാരത്തിലും അടുപ്പിക്കരുതെ. അല്ലാത്തതാൽ നാം പിശാചു എന്ന സമയം കൊടുക്കുകയാകുന്നു. പ്രിയരെ! ആത്മമയം നമ്മിൽനിന്നും ഒരിക്കലും വിട്ടുമാറാതിരിപ്പാൻ വേണ്ടി ദൈവതുപക്കു നാം ഏല്പാഴ് പാത്രവാന്മാരായിരിക്കത്തക്ക വിധത്തിൽ നമ്മുടെ നടപ്പുകളെയും, ജീവന്റെ ഉറവ അറിയിക്കുന്നതായാൽ നമ്മുടെ ഹൃദയത്തിന്റെ ഗതിയേയും നാം സൂക്ഷിക്കണം.

ആത്മമയം നമ്മിൽ കുടിയിരിക്കുന്നു എന്നുള്ള ദിവ്യരഹസ്യത്തിന്റെ അറിയപ്പെടാകുന്ന അടയാളം ഇടവിടാതെയുള്ള മനോപ്രയത്നത്തിൽ ദൈവപുമായുള്ള സംസാർഗ്ഗം നമുക്കു ഉണ്ടാകുന്നു എന്നുള്ളതല്ലാതെ പിന്നെ എന്ത്?

ഏതു രൂപത്തിൽ പ്രവേശിച്ചിരിക്കുന്നവനും എത്ര കഠിനരോഗത്താൽ ബാധിക്കപ്പെട്ടവനും ഇതു ഏല്പിപ്പമുള്ളത് എന്ന മാത്രമല്ല അവന്റെ രൂപം ലഭിച്ചുകൊണ്ടു നമ്മുടെ മറ്റൊരുവന്റെ വേദനയുടെ ആധിക്യത്തെയും ഇതു ഏതും കുറയ്ക്കുന്നതുമാകുന്നു. മനുഷ്യയുടെ മുഖസ്തതിയാൽ ഒടുവിലത്തെ ദിവസമുള്ള ശ്രീ നഷ്ടപ്പെടുമ്പോഴേക്കുമെന്നു ഭയപ്പെടുവാനായിട്ടു.... ഇത് രഹസ്യത്തിൽ കാണുകയും പരസ്യത്തിൽ നൽകുകയും ചെയ്യുന്നവനായ ദൈവവും ജഡവും അല്ലാതെ ഒരുത്തനും കാണുന്നതും അറിയുന്നതുമല്ല.

അതിനാൽ തന്റെ തുപമൂലം കർത്താവിൽനിന്നു നാം വിളിക്കപ്പെട്ടവരും ആഗ്രഹിക്കപ്പെട്ടവരും ആകുന്നതുകൊണ്ടു, ആത്മാവിൽ ആ ദിവ്യപാഥയിൽ കൂടെ നാം യാതൊന്നിനെ ആരായപ്പെടുത്തുവാനായിട്ടു ആരംഭിച്ചു നടന്നുപോ ആ ഉദ്ദേശനിവൃത്തിക്കായിട്ടു ആ പാഥയിൽ കൂടെ തന്നെ നമ്മുടെ നടപ്പുകളെ അവസാനിപ്പിക്കുവാൻ, ആത്മാവിൽ കുറെ നടന്നു, പിന്നെ ജഡത്തിൽ കൊണ്ടുപോയി അവസാനിപ്പിച്ചു എന്നുവന്നാൽ പശ്ചാത്തം ചെയ്യപ്പെട്ട ശ്രീലിയൊ നഷ്ടം. പുറമെ കഠിനശിക്ഷയും കിട്ടുമെല്ലാം.

ഹാ! നമ്മുടെ മരണ നാഴികയിൽ നമ്മുടെ കാലടികൾ നാം തുടങ്ങിയതായ ജീവപാഥയിൽ കണ്ടെത്തപ്പെട്ടാൽ ഭാഗ്യം. എപ്പോഴാകുന്നു മരിക്കുന്നതു എന്ന ഒരു വരണോടുകൂടിയായിട്ടാൽ അവന്റെ മറ്റൊരു ജീവിതം നിശ്ചയമില്ല എന്നായിരിക്കും.

നിനക്കു നിശ്ചയമില്ലെന്ന നീയും ജീവിതം നിശ്ചയമില്ലെന്നു ഞാനും പറയുമായിരിക്കും. എന്നാൽ യജമാനൻ രണ്ടാം യാമത്തിലും മൂന്നാം യാമത്തിലും പഴയോൾ നോക്കിപ്പറഞ്ഞുകൊണ്ടു ഉണർന്നിരിക്കുന്ന ദാസനു ഭാഗ്യം.

തന്റെ വാസസ്ഥലം നശിപ്പിച്ചാൽ ഒരുശത്രു വരുന്നു എന്നു ഭയപ്പെടുകയും അവന്റെ വരവു ഇന്നപ്പോഴെന്ന നിശ്ചയമില്ലാത്തതായിരിക്കുകയും ചെയ്യുമ്പോൾ ഉറങ്ങുകയാകുന്നുവോ ജ്ഞാനമുള്ളവന്റെ വേല. അവൻ വല്ലപ്രകാരത്തിലും ഞെരിഞ്ഞിട്ടു മുള്ളിത്തൽ നിന്നുകൊണ്ടും ശത്രുവിന്റെ വരവിനേയും അറിയിക്കുന്നതിനായിട്ടു പാത്രം മാറ്റം ഏതെന്നും കരുതി ഉണർച്ചയോടെ വിചാരിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുമോ: —

ആയതിനാൽ പ്രിയരെ! നാം ഇപ്രകാരം ആത്മാവിൽ ഉണർച്ചയുള്ളവരായിരിക്കണം. തുടങ്ങിയു അവസാനിപ്പിക്കണം. ജഡ ജന്മങ്ങളാൽ നമ്മുടെ ആത്മാവിന്റെ കൈവെപ്പിനെ നാം അയർത്തുപോകരുതെ. മാട്രോടിന്നു തുല്യമായിരിക്കുന്ന ജ്ഞാതാർത്ഥം ഉണ്ടി മാണിക്യമയമായിരിക്കുന്ന വിലപിടിച്ച ആത്മാവിനെ വണയം കെട്ടിക്കളയുമോ: —

ജഡത്തിനായിട്ടു ജഡലോകവിചാരങ്ങളാൽ മാത്രം ഖലയപ്പെട്ടാൽ അടുക്കിപ്പോ. ആത്മാവിനായിട്ടു ആലോകവിചാരങ്ങളാൽ അധികമായിട്ടു നാം നെടുവീർപ്പിടുന്നവരാകണം. രണ്ടും ഒരുപോലെ അനുഭവിപ്പാൻ ആരും കരുതരുതല്ല. രണ്ടാലൊന്നു നഷ്ടമായെങ്കിൽ എന്നതു മുറുയിടപ്പെട്ട തീപ്പുതന്നെ. ഒന്നുകിൽ ജഡം അല്ലെങ്കിൽ ആത്മാവ് —

എന്നാൽ അറിയില്ലാത്ത വേദാന്ത വിസ്മയം കൂടെ ഉണ്ടു. അതായതു ജഡത്തെ നശിപ്പിച്ചെടുത്തിയാലും ആത്മാവിന്റെ നൽപരത്താൽ ഒടുവിലത്തെ ദിവസത്തിൽ ജ



ഡത്തം അതാ പിന്നെ കൊണ്ടിട്ട്, അതോടും നിറഞ്ഞിരിക്കുന്നതും യേശു  
ശ്വേതയുടെ കഷ്ടപ്പാടിന്റെ ഉദ്ദേശ നിവൃത്തിയുമായിരിക്കുന്ന ആ മഹാ പരമാ  
നഭഃഗ്നം അവകാശമേന്മയുടേതാകാം. എന്നാൽ ആത്മാവിനെ നഷ്ടപ്പെടുത്തിയാൽ  
ഒരു പ്രയോജനവും ഇല്ല. “ഒട്ടും നഷ്ടപ്പെടുകയില്ല”.

പ്രിയ വായനകാരേ! കാലങ്ങളുടെ സമീപിയെക്കുറിച്ച് വാചാതകന്മാർ  
കൊയിത്തുകാർ വളരെയും ധാന്യം മുരുകവും ആയിരിക്കുന്നു. ഇതിനെക്കുറിച്ച്  
പൊൻ വളരെയുണ്ടു. അതിനാൽ ആത്മാവിൽ ആരംഭിച്ചിട്ടു ജഡത്തിൽ അധർമ്മം  
നില്ക്കുന്നുവോ? എന്നു പരിതാപം നിറഞ്ഞ ചോദ്യംതന്നെ നിങ്ങൾക്കു മുമ്പാകെ  
യു. ഉണർവ്വരുത്തുന്ന ഭൂതനും ആയിരിക്കും.

൦൦.

കെ. എൻ. ഡി. അവർകളുടെ പയ്യോലോചനയ്ക്കു.

മിസ്റ്റർ കെ. എൻ. ഡി. അവർകളും ഞാനും തമ്മിൽ വീണ്ടും ജനനത്തെ സംബന്ധിച്ചു വിവാദിച്ചുവരവേ താരക ൧൯൦൦. ന്നാലക  
൫൩-ാം പുറത്തു; ജഡസ്വഭാവത്തെ വിട്ടു ആത്മസ്വഭാവത്തിൽ ഒരു  
വൻ ആയിത്തീരുന്നതാണ് വീണ്ടും ജനനമെന്നു താരകലിഖിതാവു വാ  
ദികയും അതിനുസമാധാനമായി ഈ പത്രപ്രകാശികളിൽ ആത്മസ്വഭാ  
വം ഒരുവനുണ്ടായിത്തീരണമെങ്കിൽ ആത്മാവിൽനിന്നു ജനിക്കണമെ  
ന്നും സ്വഭാവവും ജനനവും രണ്ടാണെന്നും ഞാൻ പ്രസംഗിച്ചിരുന്ന  
തിനെ ചേവകൻ തെറ്റായി മനസ്സിലാക്കിയുംകൊണ്ടു ഈ കഴിഞ്ഞ  
നമാസത്തെ സഭാതാരകയിൽ ചില യുക്തികൾ പുറപ്പെടുവിച്ചിരി  
ക്കുന്നതു എന്റെ നേത്രേന്ദ്രിയങ്ങൾക്കു വിഷയിഭവിച്ചതിനാലാണ്  
ഇപ്പോൾ ഈ ലേഖനത്തിൽ എന്നെ പ്രോത്സാഹിപ്പിച്ചതു.

൧. “യാകോബായ സഹോദരരെ പാപസ്വഭാവം നീങ്ങി ഒരു  
വസ്വഭാവം ഒരുവനുണ്ടാകത്തക്കതാണ്. വീണ്ടും ജനനം എന്നും നീ  
ങ്ങൾ സമ്മതിക്കുന്നുണ്ടോ?” എന്നു മിസ്റ്റർ കെ. എൻ. ഡി. രോമാ  
പു. അ. ൫൧൮ വരെയുള്ള വാക്യം ആധാരമാക്കി ചോദിക്കുകയും അതി  
നു ഞാൻ; മേല്പറഞ്ഞ വാക്യങ്ങളിൽ ശു: പൗലുസ പറയുന്നതു ജീ  
വിതത്തെ സംബന്ധിച്ചാണ്. അതിനാൽ ജീവിതത്തിനു കാരണമാ  
യ ജനനം മാമോടിസായാൽ ഉണ്ടാകുമൊ ഇല്ലയോ എന്നാണ് നോ  
ക്കേണ്ടതു എന്നും ജനനത്തെ സംബന്ധിച്ചു വാദിച്ചവരുന്മാർ ചേ  
യിൻറുവിട്ടു ജീവിതത്തെ ആസ്പദമാക്കി തർക്കിക്കുന്നതു യുക്തി ബലത്താകാ  
ണിച്ചിരുന്നു, വേറൊരു ചാക്കിൽ പറഞ്ഞാൽ ജനിച്ചതിൽ പിന്നീട്  
൯ സ്വഭാവമുണ്ടാകുന്നതു എന്നും, സ്വഭാവത്തിൽ നിന്നു ജനനമല്ല  
ജനനത്തിൽനിന്നു സ്വഭാവമുണ്ടാകുന്നു. ഇതത്രെ ഞാൻ പറഞ്ഞതിന്റെ  
സാരം. ഈ വിഷയത്തെ സൂഷ്മത്തോടെ വേണ്ടവണ്ണം മനസ്സിലാക്കാതെ,  
“മിസ്റ്റർ ഉമ്മൻ എന്റെ അഭിപ്രായത്തെ സമ്മതിക്കുകയാണ്” എ  
ന്നു നിലവിളിച്ചുകൂടിയു ഒരുതരം ഭ്രമമാണെന്നു വിചാരിപ്പാൻ തരമുള്ളു.

൨. ശു: പുസ്തകത്തിൽ രണ്ടുതരം സ്വഭാവക്കാരെ പറ്റി വിവരി  
ക്കുന്നുണ്ടു. ൧. ജഡസ്വഭാവമുള്ള ജഡമനുഷ്ഠനും. ൨. ആത്മസ്വഭാവ  
മുള്ള ആത്മമനുഷ്ഠനും ആകുന്നു. ൧. ജഡത്തിൽനിന്നു ജനിക്കുന്നതും.



ജഡസ്വഭാവത്തോടുകൂടിയും ആകുന്നു. ൨-ാമത്തെതൊ ആത്മാവിൽ നിന്നു ജനിക്കുന്നതും ആത്മസ്വഭാവമുള്ളതുമാത്രം. ജഡത്തിൽനിന്നു ജനിക്കുന്ന ഒരു ശിശുവിനു ജഡസ്വഭാവം ഉടൻ വെളിപ്പെടാതെ കാലാന്തരം കൊണ്ടു വെളിപ്പെടുന്നു. ജഡസ്വഭാവം ശിശു ജനിച്ച മാത്രയിൽ പ്രത്യക്ഷമായി കാണുന്നില്ലെന്നുവെച്ചു ജഡ ഗുണങ്ങളെ വഹിക്കുന്നവനായ ഗുണിയകുന്ന ജഡം ശിശുവിനു ഇല്ലെന്നു പറഞ്ഞുകൂടാ. തുല്യമായവിധത്തിൽ മാമോദീസായിൽ ആത്മാവിൽനിന്നു ജനിക്കുന്ന ഒരു ആത്മ മനുഷ്യനു ആത്മസ്വഭാവം പൊടുന്നതാ ഉണ്ടാകാതെ കാലാന്തരം കൊണ്ടു സിദ്ധിക്കുന്നു. ജ്ഞാനസ്താനപ്പെട്ട ഒരുവനിൽ ആത്മസ്വഭാവം പെട്ടെന്നു കാണാത്തതുകൊണ്ടു ആത്മഗുണങ്ങളെ വഹിക്കുന്നവനായ ആത്മാവെന്ന ഗുണി അവനില്ലെന്നു പറയുന്നതു കേവലം വൈചാരികമാകുന്നു. “പോഴുകൊണ്ടു ഞാൻ നിങ്ങളെ പോറ്റി ഭക്ഷണം കൊണ്ടല്ല ഏതു കൊണ്ടെന്നാൻ നിങ്ങൾക്കു പ്രാപ്തി ഇല്ലാത്തു ഇപ്പോഴും പ്രാപ്തി ആയിട്ടില്ലാ ഇന്നും കൂടി നിങ്ങൾ ജഡസ്വഭാവമുള്ളവരാകുന്നുവെല്ലോ” എന്നു ശു: അപ്പോസ്തലൻ ൧. കോറ. ൩. ൩. ൨. ൦. ൩. ൦ വാക്യങ്ങളിൽ കോറന്ത്യ സഭക്കാരൊടു പറയുന്നു; അർവീണ്ടും ജനിച്ചവർ ആയിരുന്നിട്ടും അപ്പോഴും അർക്ക ജഡസ്വഭാവമുണ്ടായിരുന്നു. ഇന്നു സഭയിൽ പെട്ട ഒരുവനിൽ ജഡസ്വഭാവത്തിനടുത്ത ചില ക്രിയകൾ കാണുന്നതുകൊണ്ടു അവൻ വീണ്ടും ജനിച്ചുവെന്നല്ലെന്നു നമുക്കു അഭിപ്രായപ്പെട്ടുകൂടാ. എന്തെന്നാൽ ജഡസ്വഭാവം ക്രമേണ വെളിപ്പെട്ടുവരുന്നതു പോലെ ആത്മസ്വഭാവവും ക്രമേണ വെളിപ്പെട്ടു വരുന്നു. അതിനാൽ സ്വഭാവം ജനനമാണെന്നു വാദിക്കുന്ന കെ. എൻ. ഡി. അവർകളുടെ ന്യായം കല്പെത്ത അഭിപ്രായം മൺകുടം പോലെ തകർന്നു പോകുന്നു.

പിന്നെയും ഏന്റെ മുൻപ്രസംഗത്തിൽ (കെ. എൻ. ഡി. പകർത്തിയഭാഗം) രണ്ടു ആദാം, രണ്ടു ജനനം, രണ്ടു ജീവൻ, രണ്ടു ഹൃദയം, രണ്ടു സ്വഭാവം, രണ്ടു മനുഷ്യൻ ആദിമായി ചുരുക്കത്തിൽ ചില ഉപദേശം കറുപ്പിച്ചിരുന്നു. നാം ൧-ാം ആദാമിന്റെ സന്തതി ആയി അല്ലെങ്കിൽ ഒന്നാമത്തെ മനുഷ്യന്റെ സന്താനമായി നമ്മുടെ അമ്മയുടെ ഗർഭത്തിൽ നിന്നു ജനിക്കുമ്പോൾ, ജഡമെന്നും, പഴയ മനുഷ്യനെന്നും, പാപശരീരമെന്നും, നാമകരണം ചെയ്യത്തക്കതായ ദുർഗ്ഗുണങ്ങളെ വഹിക്കുന്ന ഗുണിയെപറ്റി സ്വല്പം പ്രസമാവിച്ചിരുന്നു. അപ്രകാരമെന്നെ, രണ്ടാമതു നാം മാമോദീസാ യാകുന്ന ഗർഭത്തിൽ കൂടി മേലിൽനിന്നു ജനിക്കുമ്പോൾ അല്ലെങ്കിൽ വീണ്ടും ജനിക്കുമ്പോൾ പുതു മനുഷ്യൻ പുതു ഹൃദയം, പുതിയ ജീവൻ ഇത്യാദി നാമധേയത്തിനു പാത്ര ഭവിച്ചതും ആത്മഗുണങ്ങളെ വഹിക്കുന്ന ആത്മാവെന്ന ഗുണി മാമോദീസായികൾ ലഭിക്കുമെന്നു കാണിച്ചിരുന്നതിനെ സൂഘൃത്ത മനസ്സിലാക്കിയു “മാമോദീസായികൾ ആത്മസ്വഭാവം ഒരുവനു ഉണ്ടാകുന്നു” എന്നാണു. ഇങ്ങനെ പടലമറിച്ച് മനസ്സിലാക്കുകയും, കെ. എൻ. ഡി. അവർകൾ മുൻ ഒരു പത്രത്തിൽ പ്രസമാവിച്ചതു



ചോലെ, ഇടയ്ക്കു ഉമ്മനെ കാണരുതെന്നു, ഞങ്ങളുടെ പത്നികാധിപ  
രവർക്കുളോടു ശുപാർശ ചെയ്യുന്നതും ഓർത്താൽ, റോ ദേഹത്തിന്നു  
വല്ലതും പറയണമെന്നും പൂവീകൊപദേശത്തെ ആക്ഷേപിക്കണമെ  
ന്നും അല്ലാതെ വേറൊരു ആനന്ദവും വെളിപ്പെടുന്നില്ലാ.

൩. "ഇതിനെ (വീണ്ടും ജനനം ആരംഭിച്ചാലും എന്നുള്ളതു)  
ഉമ്മൻ അവർകൾ സമ്മതിച്ചു എന്നല്ലാതെ അദ്ദേഹത്തിന്റെ ഭവ  
നം വായിച്ചുനോക്കുന്ന ഒരുവനും തോന്നുകയില്ലാ- ഇതുകൂടാതെ അ  
ദ്ദേഹത്തിന്റെ വാക്കുകൾക്കു വേറെ അർത്ഥം എന്റെ ബുദ്ധിയിൽ പെ  
ടുന്നമില്ലാ" എന്നു മിസ്റ്റർ കേ. എൻ. ഡി. അവർകൾ താരകയുടെ  
ഒരുഭാഗത്തു ചിലച്ചിരിക്കുന്നു. ഇതിൽനിന്നുവരുന്ന അനന്ദമാനം താര  
ക ലിഖിതാവിന്റെ ബുദ്ധിയിൽ ഏതെങ്കിലും ഒരു വിഷയം പ്രത്യക്ഷ  
മായില്ലെന്നുവെച്ചു അതിനു വേറൊരു അർത്ഥം ഉണ്ടായികൂടാ എന്നൊ  
അതു സത്യമായിരിപ്പാൻ പാടില്ലാ എന്നൊ വിചാരിക്കേണ്ടിയിരിക്കു  
ന്നു. അങ്ങിനെ അല്ലെങ്കിൽ അദ്ദേഹത്തിന്റെ ബുദ്ധിയിൽ പെടുന്നി  
ല്ലെന്നുവെച്ചു അതിനു വേറെ അർത്ഥം ഉണ്ടായികൂടാ എന്നു പറഞ്ഞതു അ  
ത്ര നന്നായില്ലാ.

൪. ജഡത്തിൽനിന്നു ജനിച്ചിരിക്കുന്നതായ ഒരു ശിശു; ദൈവ  
രാജ്യത്തിൽ കടക്കയില്ലെന്നു നമുക്കു വിചാരിക്കാം എന്തെന്നാൽ ഈ ശി  
ശു ഒന്നാം ആദാമിന്റെ സന്തതിയും അനിത്യജീവൻ, മാലിന്യമന  
സ്സു, പാപസ്വഭാവം പഴയ മനുഷ്യൻ ഇതെല്ലാം അതിനു ജന്മസി  
ദ്ധമാണല്ലോ. ആസ്തിതിക്കു ആശിശു മേലിരിക്കുന്ന ജനിക്കേണ്ടിയി  
രിക്കുന്നു. മനസ്സുതിരിച്ചു വീണ്ടും ജനനമാണെന്നു കേ. എൻ. ഡി. അവർ  
കൾ തക്കിക്കുമ്പോൾ കുട്ടികൾക്കു വീണ്ടും ജനിപ്പാൻ തരമില്ലെന്നു വന്നു  
കൂടും വീണ്ടും ജനിക്കാതെ ഒരുവനും ദൈവരാജ്യത്തിൽ പ്രവേശിക്കു  
യില്ലെന്നു മിശിഹാ സത്യം ചെയ്തു പറഞ്ഞിരിക്കുന്നതിനാൽ ശിശുക്കു  
ളുടെ മോക്ഷം അമാന്തംതന്നെ. എന്തെന്നാൽ പിശുദ്ധതകൂടാതെ ഒരു  
അനും ദൈവത്തെ കാണുകയില്ലാ. അതിനാൽ ശിശുക്കൾക്കും പിശു  
ദ്ധത ലഭിക്കേണ്ടതിലേക്കു വീണ്ടും ജനിക്കേണ്ടിയിരിക്കുന്നു. ഇതിൽ  
നിന്നു വിചാരിക്കേണ്ടതു, ഒന്നുകിൽ മനസ്സുതിരിച്ചു വീണ്ടും ജനന  
മായിരിക്കുന്നു- ഇതു സത്യമായിരുന്നാൽ കുട്ടികൾക്കു ദൈവരാജ്യ  
ത്തിൽ കടപ്പാൻ കഴികയില്ലെന്നുവന്നുകൂടും- ശു: പുസ്തകം പറയുന്ന  
തുപോലെ മാരോഴീസാ വീണ്ടും ജനനമെന്നു നാം സമ്മതിക്കുമ്പോൾ  
കുട്ടികൾക്കും ദൈവരാജ്യത്തിൽ കടപ്പാൻ തടസ്സമുണ്ടാകുന്നതല്ലെന്നു  
നമുക്കു കാണാം. അല്ലെങ്കിൽ കുട്ടികൾക്കു വീണ്ടും ജനിച്ചിട്ടു ആവശ്യ  
കമില്ലെന്നു പറയണം. ഈ ന്യായം ഞാൻ മനസ്സുതിരിവിനെപറ്റി  
മുൻ പ്രസംഗിച്ചിരുന്ന ന്യായത്തോടു കൂട്ടിവിചാരിച്ചുകൊള്ളണം.

വീണ്ടും ജനനത്തെ സംബന്ധിച്ചു കേ. എൻ. ഡി. അവർകൾ  
എപ്പോൾ തുടൻ പറയുന്നുവോ അപ്പോൾ ഞാനും അതേ സംബന്ധി  
ച്ചതന്നെ തുടൻ പറയുന്നതാണ്,

എന്നു കേ. സി. ഉമ്മൻ.



ഇരുപതാം നൂറ്റാണ്ടിലെ  
ഒരു അധികപ്രസംഗം

പ്രിയപത്രാധിപരെ, താങ്കളുടെ കഴിഞ്ഞ ചില പത്രങ്ങളിൽ തിരുവിതാംകൂർ കൊച്ചിയിൽ ചുറ്റുമുഴക്കങ്ങൾ വേല എന്നും എന്നു ലേഖകൻ എഴുതിയിട്ടുണ്ടെന്നുവെങ്കിൽ അയാൾ ആഗ്രഹിക്കുന്നതിനായി പഠിക്കുവാൻ ക്ലാസിൽ പഠിച്ചു തരുന്നതായിരുന്നു. അതുകൊണ്ട് മതിയായിട്ടുണ്ടെന്നുവെങ്കിൽ വിദ്യാർത്ഥി സാജു മംഗലാപുരം കൊണ്ടുവന്നു സുവിശേഷം വിശ്വസത്തിന് എതിരായുള്ള ചിലഭാഗങ്ങൾ പഠിപ്പിച്ചു എന്നും കാണുന്നു. എന്നാൽ വിദ്യാർത്ഥി സാജുവിന്റെ കാര്യം ഈ കാലങ്ങളിൽ കൂടിനോക്കുന്നതിന് അനുമതി. അതും എന്നുപോലെയുള്ള ഭേദം വന്നിട്ടുണ്ടെന്നു ഏവർക്കും അറിയാവുന്നതുമാണ്. എന്നാൽ ഈ കാര്യം ക്ലാസിൽ ഉണ്ടാവാൻ പഠിക്കുന്ന സുവിശേഷം കേൾക്കുവാൻ അവരുടെ സ്വന്തം മതപരമായ വിശ്വാസവും ഏതെങ്കിലും അറിവുപെട്ടിരിക്കുന്ന ഈ പത്തൊമ്പതാം നൂറ്റാണ്ടിൽ ഞങ്ങൾക്കുണ്ടായ ഒരു അനുഭവം താഴെ പറയുംപോലെയാണ്. ഞങ്ങൾ ഉദ്ദേശിച്ച മിഷ്യൻ പള്ളിക്രൂട്ടത്തിൽ പഠിക്കുന്ന കുട്ടികളാണ്. ഈ പള്ളിക്രൂട്ടത്തിൽ രണ്ടാം ഫോറത്തിൽ പഠിക്കുന്ന കുട്ടികൾക്കു ഐ. മീനമാസത്തിലെ റെറക്ടർമാരിൽ ഫോറം മാസ്റ്റർ പി. സി. കുരുവിളയാൽ ഇട വേദപാഠം വോദ്യത്തിൽ ഏകദേശം വോദ്യം താഴെ വേക്കുന്നു.

പു. ഇതു നിങ്ങൾക്കുവേണ്ടി കൊടുക്കപ്പെടുന്ന ഏതെങ്കിലും ശീർശകം. ഈ വാക്കുകളെ വല്ലാതെ വ്യാഖ്യാനിക്കുന്നത് ആകാം. അവരുടെ വ്യാഖ്യാനം എന്ത്? അതുതെറ്റാ എന്നു തെളിയിക്കാം. ഇതാണ് വോദ്യം. ഇതിന് കുട്ടികൾ ആരും ഉത്തരം എഴുതിയില്ല. ഇതെന്തെങ്കിലും ഉത്തരം എന്താണെന്നു തെളിയിച്ചുതരുവാൻ ടി. ഫോറത്തിലെ വാല്യർ പി. ജെ. എബ്രാഹിംനോട് ഞങ്ങൾ ആവശ്യപ്പെട്ടാൽ സാർ ഞങ്ങൾക്കു പറഞ്ഞുതന്ന ഉത്തരം താഴെ പറയുംപോലെയാണ്. ഇതിനെ വല്ലാതെ വ്യാഖ്യാനിക്കുന്നത് വോദ്യംകാരും സുവിശേഷംകാരും. എന്നാൽ അപ്പവും വീണ്ടും വാഴ്ത്തിക്കഴിഞ്ഞാൽ തിരുശരീരവും തിരുരക്തവുമാണെന്നു അവർ വിശ്വസിക്കുന്നു—സാക്ഷാൽ അതു ശരീരവും രക്തവും ആയിത്തീർന്നാൽ രക്തമായിട്ടും റസൂലുമാകും കാണുകയില്ലയൊ. അതു തെറ്റാണെന്നു സാക്ഷാൽ ഒക്കുകുവേണ്ടി കഴിയില്ലെന്നു അപ്പവും വീണ്ടും എന്നാണു അതിനെ വിശ്വസിച്ചാൽ അതു—സാർ ഇത്രയും പറഞ്ഞപ്പോൾ കൂട്ടത്തിൽ ഒരു കുട്ടി സാറെ ഞങ്ങൾക്കിടയിലുള്ള വോദ്യംതന്നെ ഇതിന് സാക്ഷ്യമാണെന്നു. ലൂക്ക. ൨൦. ൧൦. സാർ ഇതിനു മേലൊന്നു അത്. കുട്ടികളെ നിങ്ങൾ വേദപുസ്തകത്തെ ശോധിച്ചെടുത്തു അവയിൽ നല്ലഭാഗങ്ങളെ തിരഞ്ഞെടുത്തു പഠിപ്പിൻ. ഇതു ചെയ്യാതിരുന്നാൽ ചിലർ മരിച്ചവർക്കുവേണ്ടി പ്രാർത്ഥിക്കുകയും പ്രാർത്ഥിക്കുകയും മറ്റും ചെയ്യുന്നത്. ഇതൊക്കെ ഒരുതരം അനാവശ്യവുമാണ്. കുട്ടി. സാറെ ഈ കടം ടാൻസുവൽ യുദ്ധത്തിൽ പട്ടു മരിച്ചുപോയ പടനായകന്മാർക്കുവേണ്ടി പ്രാർത്ഥിക്കാൻ ആർക്കുവേണ്ടി കല്പന അയച്ചതായി പല വർഷമാനപത്രങ്ങളും പ്രസമാപിച്ചല്ലോ. സാർ. അതു ശരിതന്നെ. എന്നാൽ കേട്ട നിനക്കുതെറ്റിപ്പോയതായിരിക്കാം. മരിച്ചവർ എന്നല്ല. മരിക്കുന്നവർ എന്നാണ്. ഇത്രയും പറഞ്ഞപ്പോഴെങ്കിലും സാറിനു ഭേദം വന്നുതന്നെ, അതിനാൽ പിന്നെ ഒന്നും വോദ്യം ചെയ്തില്ല.

അതിനാൽ പ്രിയപത്രാധിപരെ, ഞങ്ങൾ താങ്കളുടെ കാര്യം ലക്ഷ്യം പത്രിക വായിച്ചതിൽ എം. എന്ന ലേഖകൻ ചുറ്റുമുഴക്കങ്ങൾ വേലയെക്കുറിച്ച് പറഞ്ഞിരിക്കുന്നഭാഗത്തു പരസ്യകാരന്മാർക്കു പറഞ്ഞിട്ടുള്ളതിൽ പു. മത്തെത്തിൽ ആദ്യഭാഗത്തു മിഷ്യനറിമാർ ദുരുപദേശങ്ങളെ പ്രവേശിപ്പിച്ചു കവർച്ച ചെയ്തു എന്നാണു പറയുന്നത് ഇപ്പോൾ മിഷ്യൻനരിമാരല്ല. ഒരു ചെറുകാട്ടുപോലും ഇല്ലാത്ത ഉദ്ദേശത്തിൽ കണ്ഠപുറത്തും അരിനടുത്തും ഉള്ള (സ്വദേശ) കൊച്ചുവിശ്വനരിമാരാണ്. ദുരുപദേശങ്ങളെ ചെയ്യുന്നവർ തന്നെയാണ്. അതിനാൽ ഞങ്ങൾക്കു അറിയാൻ ഉള്ളതു.

(പ) ഈ വിഷയങ്ങളെ ക്ലാസിൽ പഠിപ്പിച്ചാണെന്നു, പരീക്ഷയിൽ ഉപയോഗിപ്പാണെന്നു ഇവരുടെ മേലാധ്വാനം അനുവദിച്ചിട്ടുണ്ടെന്നു എന്നും. (൨) സാർ. ഞങ്ങൾക്കു പറഞ്ഞുതന്ന അത് ശരിയായിട്ടുള്ളതല്ല എന്നും ശോഷമുള്ളവർക്കും മനസ്സിലാക്കാൻ തക്കവിധത്തിൽ ഇടവകപത്രിക വഴിയായി പ്രസിദ്ധം ചെയ്യുകയുണ്ടാൻ കാത്തുനിൽക്കുന്നു. (തക്കിപ്പുപറഞ്ഞാൽ രേഖ സൂക്ഷിച്ചിട്ടുണ്ടു്.)

എന്ന ഒരു സത്യപ്രിയൻ.



# സുറിയാനി അച്ചടി.

സുറിയാനി അച്ചടി വർദ്ധിക്കുന്നതിനു വിദഗ്ദ്ധരായ എം. പി. വി. വർക്കുടേ ഒന്നാമത്തെ ന്യായം ജനസംഖ്യയെ ആസ്പദമാക്കിയാണ്.

(1) മൂന്നു ലക്ഷം സുറിയാനി ജനങ്ങളുടേ ആവശ്യത്തിനു ഒരു മലയാള അച്ചുകൂട്ടം (ക്രോമിയൂം താൻ തോമസ് പ്രസ്സ്) മതിയെന്നിരിക്കുമ്പോൾ ആയിരം സുറിയാനി വൈദികന്മാരുടേ ആവശ്യത്തിനു ഒരു സുറിയാനി അച്ചുകൂട്ടം മതിയാകുമെന്നാണ് ന്യായം. ഈ ഒരു സുറിയാനി അച്ചുകൂട്ടം മറ്റൊന്നല്ല. ടി. മാർ തോമസ് അച്ചുകൂട്ടംതന്നെയാണ്. ഇങ്ങിനെ മലയാളത്തിനും സുറിയാനിക്കും കൂടി ഒരു അച്ചുകൂട്ടമേയുള്ളൂ. മൂന്നു ലക്ഷം ജനത്തിനു അതേ മലയാള അച്ചുകൂട്ടവും ആയിരം വൈദികന്മാർക്കു അതേ സുറിയാനി അച്ചുകൂട്ടവും മാത്രമേ വീതപ്രകാരം കിട്ടാനുള്ളൂ.

(2) ചട്ടമിശ്വരസഭകൾ തിരുവിതാംകൂറിലും കൊച്ചിയിലും കൂടി നടപ്പുനായിരം ജനമേയുള്ളൂ. ഇവയ്ക്കുവേണ്ടി കേന്ദ്രീയരായ ഇംഗ്ലീഷും മലയാളവും സമയമായി ഉള്ള അച്ചുകൂട്ടവും യന്ത്രപ്രസ്സ് ഉൾപ്പെടെ അഞ്ചാറു സ്റ്റേക്കുടേ തീരെ അനുവശ്യമായിരിക്കും. അങ്ങിയെതന്നെ വടക്കു ബാസൽമിശ്വരന്മാർ പതിനാലായിരം ആളുകളെയുള്ള അറബിയിലും മംഗലപുരത്തു ഇംഗ്ലീഷ് മലയാളം തമിഴ് കണ്ണടകളുടേ ബടല കോട്ടു മുതലായ ഭാഷകൾ ഉള്ള ആ വിശേഷമായ അച്ചടിയല്ലെങ്കിലും അധികമായിരിക്കും. തെക്കേ തിരുവിതാംകൂറിലെ ലണ്ടൻമിശ്വരസഭകളുടെ സംഖ്യ ഇതിലും കുറവാണ്. അവയ്ക്കും നംഗരുകോവിൽ ഉള്ള ഇംഗ്ലീഷ് തമിഴ് അച്ചടിയല്ലെങ്കിലും അത്ര ആവശ്യമല്ലായിരിക്കും.

(3) ഈ ന്യായത്തെ വേറൊരു പ്രകാരം ആരോപിക്കാം. മലയാളത്തെ ഒരു സുറിയാനി അച്ചുകൂട്ടം ആയിരം വൈദികന്മാർക്കാണ്. ഇംഗ്ലണ്ടിൽ പല സുറിയാനി അച്ചുകൂട്ടങ്ങൾ ഉള്ളതു ഏത്രായിരം വൈദികന്മാർക്കായിരിക്കാം. പാർസി, റോം, ബാബിൻ മുതലായ യൂറോപ്യ പട്ടണങ്ങളിലും സുറിയാനി അച്ചുകൂട്ടങ്ങൾ ഉള്ളതു അതേ സമയത്തെ ഏത്രായിരം സുറിയാനി വൈദികന്മാർക്കായിട്ടായിരിക്കാം. സുറിയാനയിൽ നമുക്കു ഒരു അച്ചുകൂട്ടവും ഇല്ലാത്തതു, അഥവാ അവിടെയുള്ളതു നകത്തികാണുവതു അവിടെ സുറിയാനി വൈദികന്മാർക്കു അത്രം ഇല്ലാത്തതുകൊണ്ടായിരിക്കണമല്ലോ.

(4) അച്ചടിയുള്ള ജനസമുദായങ്ങളുടെ സമിതി ആരോപിച്ചല്ലോ. ഇല്ലാത്തതായ ചിലതിനെക്കുറിച്ചും ചിന്തിക്കാം. മലയാള മഹജദിയർ മലയാള സുറിയാനികളെക്കാൾ സംഖ്യയിൽ കൂടുതലാണ്. ആസമുദായം വകയെന്നു വേർപറയത്തക്കവല്ല അച്ചുകൂട്ടവും ഉണ്ടെന്നു തോന്നുന്നില്ല. ചെറുമകളുടെ കഥയും അങ്ങിനെതന്നെ ജനസംഖ്യയിൽ നമ്മെ അതിക്രമിച്ചിരിക്കുന്ന ജന രണ്ടു സമുദായങ്ങൾക്കും ഒരു പ്രസ്സ് പോലും ഇല്ലാത്തതിന്റെ ന്യായം എന്താണെന്ന്?

(5) സുറിയാനി സമുദായത്തിൽ ഏകദേശം ആയിരം വൈദികന്മാർ കുറെക്കുറവും ഉണ്ടായിരുന്നു. അകാലത്തു ഒരു സുറിയാനി പ്രസ്സ് ഇല്ലായിരുന്നു. ഇപ്പോൾ ഉള്ളവയ്ക്കു ഒന്നിനു ആവശ്യം എന്ത്? മുഖേപ്പോലെ കഴിയരുതെന്ന്? അതുകൊണ്ട് സുറിയാനിയെക്കുറിച്ചു ഒന്നും വേണ്ട എന്നു കുറെക്കൂടെ സത്യാഭിമാനിയായ വേറൊരുവൻ വാദിക്കുന്നപക്ഷം വൈദികന്മാരുടേ കാര്യം കുറഞ്ഞതിലായി.

(6) അച്ചടിക്കുവച്ച നിരക്കുതന്നെ പള്ളിക്കൂട്ടങ്ങൾക്കും വെക്കുന്നപക്ഷം കോയത്തു സിമ്മനാറി മതി. തെക്കേ വടക്കേ വേറെ പള്ളിക്കൂട്ടങ്ങൾ ആവശ്യമില്ല. അതേ വൈദികന്മാർ നിബ്ബന്ധിച്ചാൽ ഇംഗ്ലീഷ് പള്ളിക്കൂട്ടങ്ങൾ വർദ്ധിച്ചിട്ടാൻ വല്ലാത്തവർ ഉള്ളതും അടച്ചുപൂട്ടേണ്ടിയതും.

ഈ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളുടേയും ന്യായങ്ങളുടേയും ഉദ്ദേശം ചുരുക്കി പറയാം. അച്ചടി വിദ്യാഭ്യാസം മുതലായ ഉൽകൃഷ്ട കൃത്യങ്ങൾ ജനസംഖ്യയുടെ ന്യൂനാധികഭാവത്തെ മാത്രം ആശ്രയിച്ചിരിക്കുന്നവയല്ല. ജനസമുദായങ്ങളുടെ നംഗരീകാപസ്യയെ ആശ്രയിക്കുന്നവയല്ല. അത്രയധികമുണ്ടെന്നു. ബോംബെയിലെ പാർസികൾ ഇതിനു ദൃഷ്ടാന്തമാണ്.

സുറിയാനി അച്ചടി അഭിവൃദ്ധിയാക്കുന്നതിനു വിദഗ്ദ്ധരായ രണ്ടാമത്തെ ന്യായം അതിന്റെ പ്രയോജനത്തെ ആസ്പദമാക്കിയാണ്. ഭൂഖന ദൈർഘ്യമേറിയതും ഇതു സംബന്ധമായ അഭിപ്രായങ്ങൾ അടുത്ത പത്രികയിലേക്കു നീക്കിച്ചിരിക്കുന്നു.



മലയാളമിത്രത്തിന്റെ പിശകുകൾ.

മിത്രം പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തിയ സുഹൃത്തു സഭാമിത്രസംഘപതിയുടെ മുമ്പാകെ ഞങ്ങൾ കഴിഞ്ഞ രണ്ടുവർഷങ്ങളിൽ ചേർത്തിരുന്ന പ്രസിദ്ധങ്ങളിലെ ത്രാസങ്ങൾക്കു ഒന്നിന്നും സമാധാനം പറയാതെ അതുവിട്ടും പറഞ്ഞു ഗമിക്കണം എന്നു മിത്രത്തിന്റെ ഭാവമെന്നു നാം മറ്റും ലക്കങ്ങളിലെ നേട്ടുകൾക്കൊണ്ടു കാണുന്നു. അടിച്ചിൽ വീണാലും കാൽ മീതെ ഇരുന്നാൽ മതിയായിരിക്കുമെന്നു സിദ്ധാന്തം. മിത്രവും പത്രികയും കൂടി വായിക്കുന്ന മഹാമാർക്കു സംഗതി ധാരാളം ഗ്രഹിക്കുമെങ്കിലും അല്ല കൂടെ പറഞ്ഞു ഞങ്ങൾ അവസാനിപ്പിക്കാം.

1. മിശിഹായിൽ ഏകസ്വഭാവമെന്നു ൭-ാം മാർത്തോമ്മാ പറഞ്ഞതു ഞങ്ങൾ ചൂണ്ടിക്കാണിച്ചതിന്നു സമാധാനമായി അദ്ദേഹം മോന്നൊപ്പിസായകാരൻ ആണെന്നു മിത്രം വാദിക്കുകയും യാക്കോബായകാർ മോന്നൊപ്പിസായകാരൻ അല്ലെന്നു പത്രിക മുഖിൽ വാദിച്ചുവന്നതിന്നും വിഷയം ഇത്രയെത്തേക്കുവെച്ചു ഏവന്തീക്കൂസുകാരൻ എന്നു ഏഴുതിയിരിക്കുന്നസമിതിക്കും ആ കാലത്തു യാക്കോബായവിശ്വാസം ഏവിയെക്കൊണ്ടു മോദിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു. ഇതു ഒരു ഭയങ്കരമായൊഴുതെന്നു പറഞ്ഞുവെങ്കിലും പട്ടയുടെ കൂടെ താമസിപ്പിച്ചും ചുറ്റും മുമ്പിലൊ പിമ്പിലൊ എന്നു മിത്രത്തിന്നു ഒരു സ്വഭാവം. മോന്നൊപ്പിസായ എന്ന പദത്തിൽ അല്ല, ഉപദേശത്തിന്റെ വ്യാഖ്യാനത്തിലാണു ഞങ്ങളുടെ തർക്കമെന്നും, വേർ "മോന്നൊപ്പിസായ"യെന്നൊ സ്രീമൂസായ എന്നൊ ഇഷ്ടപോലെ പറയാൻ വിരോധമില്ലെന്നുവായിരുന്നു ഞങ്ങളുടെ മുൻതർക്കമെന്നു അവ ഒരിക്കൽ കൂടെ വായിച്ചാൽ കാണാം. ൭-ാം മാർത്തോമ്മായുടെ വാക്കു "ഞങ്ങൾ അന്ത്യോപ്യാ സഭയെ ഞങ്ങളുടെ തലയായി കൈകൊള്ളുന്നു. ക്രിസ്തുവിന്നു ഒരു സ്വഭാവമെന്നു വിശ്വസിക്കുന്നു" എന്നായിരുന്നു. അന്ത്യോപ്യാ പാത്രിയർക്കീസിന്റെ ആജ്ഞയിൻകീഴുള്ള സഭയിൽ വിശ്വസിച്ചുവരുന്ന ഏകസ്വഭാവത്തിന്നു മോന്നൊപ്പിസായയെന്നൊ അംഗീകാരം എന്നൊ ഏവന്തുകാ എന്നൊ ബോധിച്ചുവേർകുറ്റിച്ചുകൊള്ളാം. ൭-ാം മാർത്തോമ്മായുടെ വിശ്വാസവും മേലധികാരവും അന്ത്യോപ്യാവിലെതായിരുന്നു. അതു യാക്കോബായ അല്ലെന്നു പറഞ്ഞെങ്കിൽ ഇന്നത്തെ യാക്കോബായവിശ്വാസവും അന്നത്തെ അന്ത്യോപ്യാവിശ്വാസവും രണ്ടായിരുന്നു എന്നു മിത്രം തെളിയിക്കണം. അല്ലെങ്കിൽ ഏതെങ്കിലും തരത്തിൽ "ഏകസ്വഭാവം" എന്നു സങ്കല്പിക്കുന്ന വേറെ ഒരു അന്ത്യോപ്യാസഭ ആ കാലത്തുണ്ടായിരുന്നു എന്നു കണ്ടിച്ചു തരണം. അതിന്നു മിത്രത്തിന്നു സംയമിച്ചിട്ടുള്ളതിൽ കാണാതെ.

യാക്കോബായ, അമ്മനായ കുപ്പായ (കൊപ്റ്റിക) ഈ മൂന്നുസഭകളും ഒരേവിധത്തിൽ ക്രിസ്തുവിൽ ഏകസ്വഭാവമെന്നു വിശ്വസിക്കുന്നു. കുറുബാന, പട്ടം മുതലായ ഐക്യ ക്രമങ്ങൾകളിലും അന്ത്യോപ്യാ സംബന്ധികയും ചെയ്യുന്നു. മാർ ഗ്രിഗോറിയോസുമെത്രാപ്പോലീത്താ പോർട്ടുഗലിൽപെട്ട കുപ്പായപള്ളിയിൽ കുറുബാനമൊല്ലി അവർ കൈകൊണ്ടു. മാർ ദീപനംസ്യോസ്യ മെത്രാപ്പോലീത്താ മദ്രാസിലെ അമ്മനായപള്ളിയിൽ ചൊല്ലുകയും അവർ സംബന്ധികയും ചെയ്തിട്ടുണ്ടു. ഒരു കുപ്പായ പട്ടുകാരൻ കാട്ടു മുപ്പു വന്നപ്പോൾ സിമ്മനാരിപള്ളിയിൽ ചൊല്ലുകയും ഇവിടത്തുകാർ സംബന്ധികയും ചെയ്തിട്ടുണ്ടു. "ഏകസ്വഭാവം" എന്ന പെറ്റു വാക്കിനെ മാത്രം ആശ്രയിച്ചുകൊണ്ടു മില യൂറോപ്പുകൾ ഈ മൂന്നു കൂട്ടരെയും മോന്നൊപ്പിസായകാർ എന്നും ഏവന്തുകായകാർ എന്നും പറക പതിവാണ്. അതിന്റെ അടങ്ങു ചിത്രത്തെ കണ്ടിച്ചു കല്ലെത്തായിലെ മെത്രാപ്പോലീത്താ കല്ലെയിലാസത്തെ ഇവ്വരുമായികുറ്റകർമ്മം ചെയ്തു എന്നു പത്രികയിൽ അമ്മനായകാരെക്കുറിച്ച് ഒരു പ്രസിദ്ധം ഏഴുതിയിട്ടുണ്ടു. അതിൽ കാണുന്നതു എന്നന്നാൽ:— ൭-ാം നൂറ്റാണ്ടിന്റെ മദ്ധ്യംമുതൽ അമ്മനായസഭ ശേഷം ക്രിസ്ത്യാനി സംഘങ്ങളിൽ നിന്നു വേർതിരിഞ്ഞിരിക്കുന്നു. ഈ വേർതിരിവിന്റെ സാക്ഷാൽ കാരണം വിരോധികൾ പറയുന്നതു പുറമെയുള്ള സ്നേഹിതന്മാർ വിശ്വസിക്കുന്നതുമായ കാരണത്തിന്നിന്നു അശേഷം വ്യത്യാസപ്പെട്ടതാണ്. അമ്മനായകാർ ഏവന്തുകായയുടെ മോന്നൊപ്പിസായ ഉപദേശം കൈകൊണ്ടുകൊണ്ടു അവർ പൊതു സഭയിൽനിന്നു വേർതിരിഞ്ഞു നാലാമത്തെ പൊതു സൂനാദോസിനെ നിരോധിച്ചിരിക്കയാണെന്നത്രെ പറഞ്ഞുകൊള്ളുന്നത്. ഈ പ്രസ്താവന അബദ്ധമാണെന്നു അമ്മനായി മാമിത്രം പറിച്ചുകുറ്റിയായും ഏവന്താൽ മെത്രോപ്പോലീത്തായുടെ ഏവന്തുകായയുടെയൊ തർക്കം അവരുടെ മു



വാകെ കൊണ്ടുവരുന്നോൾ നെസ്സോറിനെയും ഏതുതുകയെയും അവർ വരിച്ചിട്ടു ഉപദേശത്തെയും എപ്പോഴാൽ അന്നുതന്നെ കരം വിധിക്കുന്നു.

ഇതു ചർച്ചിച്ചപ്പോൾ വിരോധി എന്ന മിത്രം പറയുന്ന ഹവ്വ കഡ് സാബ്ബി എഴുതിയിരിക്കുന്നത് എന്നു ആദ്യം മറുപ്തിച്ചുകൊള്ളുന്നു. ഏതുതുകയെന്നും നോപ്പിനായെന്നും ശത്രുക്കളും ബന്ധുക്കളും വിവരമുണ്ടായി പറക സമയമെന്നും ചരിത്രം പരിശുദ്ധർ അങ്ങിനെ പറയപ്പെടുന്നുമത്രെ ഈ വിചാർ ഇവിടെ സാക്ഷ്യപ്പെടുന്നു. ആ സമിതിക്കു വിശ്വാസവിശ്വസ്തിയെൻ്റെ തത്വം ഗ്രാമീപ്പാൻ ശ്രമിക്കാൻ ഏതുതുകയെ, മോനോപ്പിനായ, എന്ന പദങ്ങളെ വിചിത്രംകൊണ്ടും അബദ്ധങ്ങളെ എഴുതുന്നതിനാൽ കച്ചകെട്ടിയിരിക്കുന്ന മിത്രം ആദ്യം ചരിത്രം പരിശുദ്ധതകീപ്പാൻ പുറപ്പെട്ടേണ്ടതായിരുന്നു. ഞങ്ങളോട് പറിക്കുന്നത് അപ്പം അവർ നമാണങ്കിൽ റെപ്പിഡിലെ ഏതുതുകയോട് മോദിച്ചുപറിക്കട്ടെ.

ഒരു വിഷയം ഉപാധി മർദ്ദനമെന്നായിട്ടു ഏതുതുകയെന്നോ മോനോപ്പിനായ എന്നോ സമയമായ വിവരമുണ്ടെന്നു പറഞ്ഞിരിക്കാം. “താൻ അന്ത്യോപ്തം കീഴ്ത്തുവാനും ക്രിസ്തുവിൽ ഏകസ്വഭാവം എന്ന വിശ്വാസിക്കുന്നവനും ആണെന്നു മറ്റൊരാൾ പറയുന്നു. അതിൻ്റെ അർത്ഥം മനുഷ്യത്വം ദൈവത്വത്തിൽ ലയിച്ചുപോയതായി ഏതുതുക പരിശുദ്ധരും അന്ത്യോപ്തം ശപിക്കുന്നതുമായ ഒരു ഉപദേശത്തെ അന്ത്യോപ്തം കീഴ്ത്തുന്നതുകൊണ്ടു മർദ്ദനമോടിശ്ചിതം എന്നായിരിക്കപ്പെട്ടുകൊള്ളണമെന്നത്രെ മിത്രം പറയുന്നത്. ഈ മിത്രയുടേയ്ക്കു താങ്ങിനിൽക്കുവാൻ നല്ല തൂണുകൾ മിത്രം ഇനി സൃഷ്ടിച്ചേണ്ടതാണ്.

൨. മിത്രം എത്രക്കുറവു മർദ്ദനം സംഗതി എന്നാൽ. ഇപ്പോൾ നവീകരണകാർ ചെയ്യുന്നതുപോലെ ഉപാധി മർദ്ദനമെന്നായിട്ടു കരുതുന്നവനും എന്നു കണ്ടിരിക്കുവാൻ “അവർ അപ്പവും വീഞ്ഞും കൊടുത്തുവന്നു” എന്ന വിഷയം എഴുതിയിരിക്കുന്ന ഒരു വാചകം മിത്രം പകർത്തിയിരിക്കുന്നു. എന്നാൽ ആ വാചകത്തിൽ തന്നെ “എന്നവർക്കു വീഞ്ഞിൽ സമ്മിശ്രപ്പെടുത്തിയ അപ്പം” എന്ന വിഷയം വിവരിച്ചു പറഞ്ഞിരുന്നു. അതു മിത്രം മറുപട്ടായി. ഒരു വാചകത്തിൽ അർത്ഥം തെൻ്റെ ഉദ്ദേശത്തിനു വിപരീതമായിരുന്നുതുകൊണ്ടു അതു മറുപട്ടായിട്ടു മറ്റൊരു അർത്ഥം പകർത്തി പട്ടു വായനക്കാരെ ദോഷമുള്ളതായി കാണുവാൻ മിത്രം ചെയ്തു വന്നു. ഞങ്ങൾ വെളിപ്പെടുത്തിയപ്പോൾ, മിത്രം പറയുന്ന സമാധാനമല്ലേ കേൾക്കേണ്ടതു. “സാരാംശത്തിൽ അവർ (സുറിയാനികാർ) ഒരന്ത്യോപ്തം (സത്യവശം സം പാലിക്കുന്നവർ) ആകുന്നു” എന്ന വിഷയം പറയുന്നുണ്ടെന്നും ഒരു ഉപാധി മർദ്ദനം മറുപട്ടായി യോജിക്കാൻ അവർക്കു വീഞ്ഞും കലർത്തുന്നതിനെക്കുറിച്ച് ഒരന്ത്യോപ്തം എന്ന പാകയില്ലെന്നു പത്രാധിപർ (ഞങ്ങൾ) അറിഞ്ഞിട്ടില്ലായിരിക്കുമെന്നു മാനേ മിത്രസമാധാനം. ഐക്യം മറുപട്ടായിട്ടു അറിയാത്തതുകൊണ്ടു മിത്രം പത്രാധിപർ അറിയുന്നതിൽ അധികം ഈ കാര്യത്തിൽ ഞങ്ങൾക്കറിയാം. മനസ്സുണ്ടെങ്കിൽ ദക്ഷിണകൂടാതെ ഞങ്ങളോട് പരിശുദ്ധപ്പെടുക.

മിത്രപത്രാധിപരുടെ ബന്ധു കഴിഞ്ഞുപോയ പീലിപ്പോസുമല്ലാൻ ഫാ. മ. വി. സംബർ മാനുവൽ കൊലോനിയൽ ചർച്ചക്രാനിക്കൾസ് എന്ന ജംഗ്ലിയ മാനുവൽ പത്രാധിപർ എഴുതിയ ഒരു എഴുത്തിൽ “(൧) മറിയംരായന, (൨) പരിശുദ്ധന. രോമങ്ങളെ പ്രിയന, (൩) മരിച്ചവർക്കുവേണ്ടിയുള്ള പ്രാർത്ഥന, (൪) അന്ത്യോപ്തം പാനപാത്രം കൊടുക്കാതിരിക്കു” ജപ മുതലായി ചില അനാചാരങ്ങളെ അവർ നവീകരിക്കുന്നതായി പ്രസ്താവിച്ചിരുന്നു. അതിനു ഒരു അംഗീകാരപാത്രം പരമമല്ലായിൽ, “൧. മറിയത്തിൻ്റെ സാധുത്വത്തെ ഞാൻ സംശയിക്കുന്നു. എന്നാൽ പാനപാത്രം അതായതു ശുചീകരിക്കപ്പെട്ട പാനപാത്രത്തിൽ കലർത്തിയ അപ്പം അത്താനാസ്ത്യാസിൻ്റെ കലർത്തിയ മുമ്പുതന്നെ കൊടുത്തുവരുന്നതെന്നു ധാരാളം തെളിവുണ്ടു” എന്നു എഴുതിക്കൊണ്ടു. വീഞ്ഞിൽ കലർത്തിയ അപ്പം കൊടുക്കുന്ന മറ്റൊരു നവീകരിക്കത്തക്ക ഒരു കാര്യമല്ലെന്നത്രെ അംഗീകാര പാത്രം പറഞ്ഞിരിക്കുന്നത്. ഇതും ഇതുപോലെ അനേകവും വായിച്ചിട്ടുള്ള ഞങ്ങളെ പ്രൊത്തസ്റ്റാന്റൻ്റെ അഭിപ്രായപ്രകാരമുള്ള ഒരന്ത്യോപ്തം സിദ്ധിയുടെ തോതു പറ്റിക്കുവാൻ മിത്രം ചെയ്യുന്ന ശ്രമം ഈ നൂറ്റാണ്ടിൽ ചിലവഴിക്കുന്നതല്ല. പ്രൊത്തസ്റ്റാന്റൻ്റെ കാര്യം സകലം മിത്രാധിപരുടെ മുൻപിരിക്കു അനുരൂപമായിരിക്കുമെന്നു സ്നേഹിതൻ വിചാരിക്കുന്നെങ്കിൽ അതു അബദ്ധമാണെന്നു ഞങ്ങൾ അറിയിച്ചുകൊള്ളുന്നു.

വിഷയം കണ്ടകലാഴ്ച വീഞ്ഞിൽ സമ്മിശ്രപ്പെടുത്തിയ അപ്പംകൊടുത്തതു യോജിക്കാത്തതുകൊണ്ടു അന്ത്യോപ്തം അന്ത്യോപ്തമായിട്ടുണ്ടെന്നു മിത്രം വാദിക്കുന്നത്. പിന്നെ ആരുടെതാണ്



[illegible]

൧൨. ചെത്രാന്മാരുടെ സമാനരൂപരൂപങ്ങളിൽനിന്നാണ് മിത്രത്തിന്റെ പിന്നത്തെ അനുമാനം. യാദൃകാബായചെത്രാന്മാർക്കു “സേവേദസ, ദീയന്യോദോസ, അത്താനാസ്യോസ, ദീഹന്നാസ്യോസ, രീമാത്തയോസ, യുസ്തോദോസ, യുലിയോസ, പീലക്സീനോസ, അസീജോസ, ക്ലൈമൻസ, ക്രീലോസ, ജൂലാനിയോസ, ജൂലാപേദുകളിൽ ഒന്നുമാത്രമേ പാടുള്ളൂ എന്നു മിത്രം ലക്ഷ്യം കണ്ടിട്ടുണ്ടെന്നു മാർത്തോമ്മാ എന്നുപേർ ജവയിൽ ഉൾപ്പെടാത്തസമിതിക്കു ആ പേർ ധരിച്ചു ചെത്രാന്മാർ യാദൃകാബായകാർ അപ്തന്നുമാണു ചെങ്ങാതി വാടിക്കുന്നതു. ഭേദ! ജൂലോസ നിരണം ജടപകയുടെ ചെത്രാനായിരിക്കുന്നതു മാർ ഗ്രീഗോറിയോസ എന്നുപേരുള്ള ആൾ ആണല്ലോ. മിത്രത്തിന്റെ ലിസ്റ്റിൽ ജൂലോസ കണ്ടാത്തസമിതിക്കു അദ്ദേഹത്തെ അറിവുയാസ്യായിട്ടോ നെന്യൂക് ആയിട്ടോ ഏങ്ങനെയാണു ഞങ്ങൾ വിചാരിച്ചുണ്ടുതെന്നു പറഞ്ഞുതരുവാൻ അപേക്ഷിക്കുന്നു. താൻ യാദൃകാബായ ആണെന്നു അദ്ദേഹം പറയുന്നുണ്ടു. അതു ആർ വകപയ്യം. മിത്രത്തിന്റെ ജപ്പാത്തിനൊക്കത്ത പേരും ധരിച്ചുകൊണ്ടു യാദൃകാബായകാർ ആണെന്നുപറഞ്ഞാൽ ഒരിക്കലും സമ്മതിച്ചുകൂടാ! മാർത്തോമ്മാചെത്രാന്മാരും മാർഗ്രീഗോറിയോസചെത്രാപ്താലിയായും നെന്യൂക്കാരൊ സ്വാതന്ത്ര്യകാരൊ ആയിരിക്കണം. മാർ മത്തുസ അത്താനാസ്യോസും മാർത്തോസ അത്താനാസ്യോസും തൊഴിയുകാരും മിത്രസമിതി പ്രകാരമുള്ളപേർ ധരിച്ചവരാകകൊണ്ടു അവർ തക്കമറ്റു യാദൃകാബായകാരും ആയിരിക്കണം.



റഞ്ജു. വളികിട്ടത്തു അദ്ദേഹം തന്നെയെന്നു ചില തെളിവുകൾ കാണിച്ചുകൊണ്ടു  
പുതുപ്പൽ ചിത്രം ഞങ്ങളെ അദ്ദേഹം പണം ശേഖര ചിത്രം വളികിട്ടത്തു  
കിട്ടത്തു ശരി. ഞങ്ങൾക്കുതകുമ്പോൾ, തക്കിട്ടിട്ടുമില്ല. പക്ഷെൽ പ്രമാണംകിട്ടിയതു  
വളികിട്ടലിനിമിത്തം നന്നാക്കുന്നതകുമ്പോൾ. വളികിട്ടശേഷം ഇന്ത്യാഗവർണ്മെന്റു  
ലും ബിലാത്തിയിൽ വയറുകൾ കോടതലിലും എഴുതിയയച്ചു അന്നുവരും വന്ന  
ശേഷം പ്രമാണം കിട്ടിയെങ്കിലും ശരിയായ തഥാർത്ഥം ഇപ്പോൾ ആ കാലത്തു ഭരത  
കാല കുറച്ചുകാലത്താണു ഉണ്ടായിരുന്നു. മാർ ദീപനംസ്യാനു കൊല്ലം വെട്ടുനൂറുക  
പോലും. ലിംഗം വളികിട്ടുന്നതിനാലു നാല്പതാം വളികിട്ട കലാമെയ്യ  
പ്രമാണം ഒപ്പിട്ടതു അടുത്ത വീസംബർ ൧൦൦൦-യുമായിരുന്നു. ആ സമിതിക്കു  
ദ്ദേഹം പേർ മററിയപ്പോൾ തീർച്ചയാണു. ബുക്കാനൻ സാജു വന്നപ്പോൾ ഇദ്ദേ  
ഹൻ ഒരു എഴുത്തു എഴുതിക്കൊടുത്തതിലും ദീപനംസ്യാനു എന്നപേരാണ് വളികി  
ടന്നതു (ബുക്കാനൻ, ൧൦൧)

൩. തക്കിട്ടത്തിൽ തൊറുപോകുന്നു എന്നുള്ള പരിഭ്രമംകൊണ്ടോ എന്നോ മിത്ര  
എഴുതുന്നതു ഇന്നുതന്നെ അതിനുതന്നെ അറിയാമോ എന്നു സംശയിക്കത്തക്കതാണു  
അടുത്ത മിത്രവാദം. അന്ത്യോഖ്യാ പാത്രിയകീസിന്റെ അധികാരത്തിൻ കീഴ്  
ന്നു മെത്രാന്മാർ തങ്ങളെക്കുറിച്ചു എഴുതിയതു പരമാർത്ഥമാണെന്നു സമ്മതിച്ചുകൊ  
ണ്ടു ഇന്നാരുടേഴ്ച എന്നു എഴുതിയതുകൊണ്ടു എന്നും ആ ആജ്ഞയിൽ ആണെന്നു  
സമ്മതിച്ചു തക്കിട്ടുന്നു. എന്നുവെച്ചാൽ മെത്രാന്മാർ അടുത്ത ആയിസ്സുകാലത്തു  
രീകൽ ഏകിലും അന്ത്യോഖ്യാ ആജ്ഞയിൽ ഇരുന്നു എന്നു സമ്മതിക്കുന്നു. സമയദൂര  
മെ ഉള്ളു. ഇതു തെളിയിക്കുവാൻ ഭരതം ഞങ്ങൾക്കു. ഒരിക്കൽ ഏകിലും സമ്മതിച്ച  
ൽ പിന്നീട് സമ്മതിച്ചിട്ടുണ്ടു മിത്രം തെളിയിക്കണം. ഒരു ദൃഷ്ടാന്തംതന്നെ പറയാ  
പുന്നത്ര ദീപനംസ്യാസിനെ വാഴിച്ചതു അന്ത്യോഖ്യായിൽനിന്നു വന്ന ബാവാവാ  
ർ അല്ലായിരുന്നു. അദ്ദേഹം ഹിപ്പാത്ഥിയിലേക്കു അയച്ചു എഴുത്തിൽ തന്നെയു  
ബായകാരൻ എന്നും അന്ത്യോക്യകീഴ്ചേവൻ എന്നും സമ്മതിച്ചതായി മിത്രത്തി  
തന്നെ കണ്ടിട്ടുണ്ടു. ഏതു ആണ്ടുമാസംമുതൽ ഏതാണ്ടുമാസം വരെയാണു ഇങ്ങനെ  
യിരുന്നതെന്നും അറിവുണ്ടു തൊറിയകാലവും കാരണവും എന്നും മിത്രം ദവവുമെ  
യ്യ പഠഞ്ഞുതരട്ടെ.

൪. പിന്നത്തേ മിത്രയുക്തി, തലൾ യാദോകാബായപാത്രിയകീസിന്റെ കീഴ്  
ന്നു മെത്രാന്മാർ പറഞ്ഞാൽ ആതു അറിവില്ലാതെ പറഞ്ഞതായി വരാമെന്നാണു.  
ഒരാൾ മെത്രാന്മാരുടെ നിലയെയോ മനോഭാവമെന്നെയോ വിശ്വാസത്തെയോ  
സംബന്ധിച്ചു പറയുമ്പോൾ തൊറിയപോകാം. തന്റെ സ്വന്ത മനോഭാവമെന്നെയോ  
വിട്ടു പറയുന്നതു അറിയാതെയെന്നു പറയുന്നപക്ഷം മിത്രപത്രാധിപർ എഴുതി  
യിരിക്കുന്നതെല്ലാം അദ്ദേഹം അറിയാതെയെന്നു ഞങ്ങൾ പറയുകയോ. അദ്ദേ  
ഹം ഒരു ബംഗ്ലിയാകാരൻ ആണെന്നുപറയുന്നു. അല്ലല്ല, അതറിയാതെ അദ്ദേഹം  
റഞ്ജുപോയതാണു. അദ്ദേഹം മൂർത്തമേത്തനായിരുന്നു എന്നു പിൻകാലത്തു ഒരുന്ന  
ൻ പറഞ്ഞാൽ അതു സമ്മതിക്കേണ്ടിവരുന്നു.

൫. ബുക്കാനൻകൊണ്ടുപോയ പുസ്തകംകൊണ്ടു ഇവിടെ യാദോകാബായവിശ്വാ  
സം ഇപ്പോഴിരുന്നു എന്നുതെളിയിക്കാമെന്നു മിത്രവാദിച്ചു. അതിലെ അനേകലക്ഷ്യ  
ങ്ങൾകൊണ്ടു ആ പുസ്തകം ഉപയോഗിച്ചുസഭ യാദോകാബായ ഉപദേശാചാരങ്ങളെ  
അനുവർത്തിച്ചതായിരുന്നു എന്നു അതിൽനിന്നുതന്നെ ഞങ്ങൾ പ്രകടമായി കാണി  
ച്ചു. ഇവയ്ക്കു ഒരുത്തരവും പറയാതെ ഈ പുസ്തകം യാദോകാബായകാരുടെയും ദോ  
ഷാകാരുടെയും നെസ്തോർക്കരുടെയും ഭരണകാലത്തിനു മുമ്പുള്ളതാണെന്നും അ  
രുടെകൈയും കാലത്തിനുമുമ്പുതന്നെ ഇവിടെ ഒരു സ്വാതന്ത്ര്യസഭ ഉണ്ടായിരുന്നു എ  
ന്നുള്ളതിനു ഇതുകൊണ്ടു സംശയമില്ലെന്നും മിത്രം ഒറ്റവാക്കിൽ സമാധാനം പറയ  
ന്നു. പുസ്തകത്തിലെ കുറിപ്പുകൾ എല്ലാം യാദോകാബായ പള്ളിയിലും ആചാരങ്ങളും  
അനുസരിച്ചിരിക്കുന്നസമിതിക്കു മിത്രം പറയുന്ന അനുമാനത്തിന്റെ താല്പര്യം യാ  
ദോകാബായ പള്ളിയിലുള്ളും ആചാരങ്ങളും യഥാസ്ഥിതിയിൽ ഉപയോഗിച്ചുവന്ന  
തും യാദോകാബായസഭയുടെ തലവൻ എന്നനിലയിൽ മാർ സേവെറിയോസിന്റെ  
പെരുമാൾ ആദ്യലക്ഷ്യവന്നതുമായ ഒരുസ്വാതന്ത്ര്യസഭ നെസ്തോർ ഭരണത്തിനു  
മുമ്പു മലങ്കര ഉണ്ടായിരുന്നു എന്നായിരിക്കണം. ഇത്രയും ഞങ്ങളുടെ ആവശ്യത്തി  
നു തല്പരം മതിയാകും. ഇനി ഒരുമോറ്റും ഇതിൽനിന്നുണ്ടാകുന്നു. യാദോകാബാ  
യ ആചാരമൂലം അനുസരിച്ചു ഒരു സഭ ഇവിടെ പണ്ടുണ്ടായിരുന്നു സമിതിക്കു ആ



ആമാരങ്ങൾ ഒരുവേള അന്ത്യാവിലെ ഉപദേശങ്ങൾ ജീവിത കൊണ്ടുവന്നു നടപ്പാക്കിയതായിരിക്കണം, അല്ലെങ്കിൽ ജീവിതനിന്നു ലഭ്യനതിമാർ അന്ത്യാവിനു പോയി ജന്മ ക്രമം അവിടെ നടപ്പാക്കിയിരിക്കണം. രണ്ടു മട്ടകിൽ ശ്രീഹാര്യൻനിന്നു ജീവിത കിട്ടിയതായിരിക്കണം. മറ്റേതെങ്കിലും മലങ്കര സഭ അന്നു അന്ത്യാവിനു കീഴ്പ്പെട്ടിരുന്നു എന്നുവരുന്നു. ഹാമത്തൈതകിൽ അന്ത്യാപുസ്തക മലങ്കരക്കു കീഴ്പ്പെട്ടിരുന്നു എന്നു വിചാരിക്കണം. മറ്റേതെങ്കിലും യാദൃകാബോധകാരകെ ആമാര ഉപദേശങ്ങൾ അപ്പോസ്തല ഉത്തരങ്ങൾ ആയിരിക്കണം. ആ സിന്ധിക്കു അപരയ നവീകരിക്കണമെന്നു ലിപ്യനതിമാർ നവീകരണകാരം ആവശ്യപ്പെടുന്നതു പൈശാചികപ്രവൃത്തിയായി വിചാരിക്കപ്പെടണം. തദ്ദിയും മുദിയും പറഞ്ഞുപിറിയായെ നേരമെന്നു മിത്രം സമാധാനം പറയട്ടെ. അല്ലെങ്കിൽ ഇളലിപ്പറഞ്ഞു സത്യംവെക്കുച്ചു തന്നെ ബാധ ഒഴിയേണ്ടിവരും.

ന. അംഗീയാകാരിൽ ഉള്ള താലികെട്ടു അവർ ഒരിക്കൽ താലി കെട്ടുന്ന ക്രമത്തിൽ ഉൾപ്പെട്ടിരുന്നു എന്നു തെളിയിക്കുന്നു എന്നു പറഞ്ഞുകൊണ്ടു തലയിൽ പട്ടം പെട്ടുന്നതും പെള്ളയുടുപ്പുധരിക്കുന്നതും തങ്ങൾ ഒരിക്കൽ കരുദായകാരാ നെസ്സോർകാരാ മറ്റൊരാളായിരുന്നു എന്നു കാണിക്കയെന്നാണു ലിത്രത്തിന്റെ അവസാനയുക്തി. ശരിതന്നെ, താലികെട്ടുകൊണ്ടു അംഗീയർ താലികെട്ടുള്ള ജാതിയിൽനിന്നു ഉത്തരവിട്ടവർ എന്നല്ലാതെ താലി കെട്ടുന്നവർ എല്ലാം പണം ആജ്ഞികാർ ആണെന്നു വരുന്നിട്ടുപോ. പട്ടംകൊണ്ടും അതുപോലെയാണു എന്നാണുവിശേഷം. പട്ടംപെട്ടുന്നവരെന്നു റോമ്മാസഭ അപരിൽ മുന്നണിനിന്നു എന്നു അർത്ഥം വരാം. അതുകൊണ്ടു പട്ടംപെട്ടുന്ന പട്ടകാർ പിന്നീടു ഒരിക്കലും യാദൃകാബോധ ആയില്ലെന്നുള്ള മിത്രയുക്തി എവിടെ? മിത്രയുക്തിപ്രകാരം അംഗീയാ നാടുപാട്രിമാർ വെള്ള ഉടുപ്പു ധരിക്കുന്നതു പണ്ടു നെസ്സോരായിരുന്നതുകൊണ്ടും യൂദോപ്യൻ പാട്രിമാർ കറുപ്പുപ്പുധരിക്കുന്നതു പണ്ടു യാദൃകാബോധകാർ ആയിരുന്നതുകൊണ്ടും അംഗീയരിൽ ചിലർ ദേവതാദീശ ധരിക്കുന്നതു പണ്ടു ബാധാക്ഷിപിയായിരുന്നതുകൊണ്ടും ചിലർ കേക്കും വൈനുംകൊണ്ടു കല്യാണസദ്യ കഴിച്ചുകൂട്ടുന്നതു പണ്ടു യൂദോപ്യർ ആയിരുന്നതുകൊണ്ടും ആണെന്നുകൂടെ സങ്കല്പിക്കേണ്ടിയിരിക്കുന്നു.

പട്ടകാരുടെ പെള്ള ഉടുപ്പിന്റെ രൂപം മിത്രം കഥയറിയാതെ പറയയെന്നു ഉടുപ്പിന്റെ രൂപം എന്നാണെന്നു മിത്രം അറിഞ്ഞിട്ടുണ്ടോ? കജീശ് എന്ന പട്ടാൽ ഷെർട്ട (ഉൾഉടുപ്പ) എന്നാണു പൊതുശീസ ഭാഷയിൽ അർത്ഥമെന്നു പൊതുശീസ റിയാവുന്ന ഒരംഗപറഞ്ഞിട്ടുണ്ടു ഷെർട്ട എന്നു പറയുമ്പോൾ പുറമെ ഒരു കോട്ടോരൂപമെ വെച്ചതാണെന്നു കൂടെ ഉണ്ടായിരിക്കണമെന്നു അർത്ഥം ഉണ്ടു സുറിയാനിപട്ടകാർ ധരിക്കുന്നകജീശ് യാദൃകാബോധകാരം നെസ്സോർകാരം കരുദായകാരം എന്നുപണ്ടോ കിഴക്കൻ ക്രിസ്ത്യാനികൾ എല്ലാവരും വിശേഷാൽ തുർക്കിയിൽ ദേവതാദീശ ധരിക്കുന്ന ഉൾഉടുപ്പാണു. അതിൽനിന്നു മതമൊ ജാതിയൊ സങ്കല്പിക്കുവാൻ പുറപ്പെടുന്നവർ ജീവിതത്തുകാർ പണ്ടു മഹജ്ജകാരായിരുന്നതുകൊണ്ടു ജന്മ വേഷം വന്നു എന്നും പാശ്ചാത്യബോധം വെച്ചതും സങ്കല്പിക്കുന്നപക്ഷം ഷെർട്ടിൽ നിന്നല്ല പുറമെയുള്ള ഉടുപ്പിൽനിന്നുവന്നുവേണ്ടതു. മലയാളത്തെ പട്ടകാരുടെ പുറമെയുള്ള ഉടുപ്പു പണ്ടുപണ്ടു അതായിരുന്നു എന്നറിയണമെങ്കിൽ അതിന്നു ലക്ഷ്യമില്ലാതില്ല. പെള്ളവേഷം പ്രധാനമാക്കുന്ന നവീകരണകർത്താർപോലും കുറുബാനയ്ക്കു ധരിക്കുന്ന വസ്ത്രങ്ങൾ എന്നല്ലാമാണെന്നു മിത്രം അറിഞ്ഞിട്ടുണ്ടോ? ഇല്ലങ്കിൽ പറയാം കജീശിനുദേവത ഒരു കറുപ്പുരൂപം അതിനുദേവത ഒരു പെള്ളരൂപം അതിനുദേവത അമ്മനീയാ എന്നുമാത്രം, കച്ചുറപ്പാമെ കാപ്പലവയാണു. ഇവയിൽ കറുപ്പുരൂപമനീകീശേഷമെല്ലാം പ്രത്യേക പ്രാർത്ഥനചൊല്ലിക്കൊണ്ടു റൂശ്മാ ചെയ്യുമ്പോണം ധരിപ്പാൻ കറുപ്പിനു പ്രാർത്ഥനയുണ്ടു, റൂശ്മായുണ്ടു. എന്നതുകൊണ്ടു അതു കർമ്മവസ്ത്രമല്ല, അതുകെ സാധാരണ വസ്ത്രമാകുകൊണ്ടത്രെ. ഈ നാളിലെ ഉണ്ണി വില്പനകൊണ്ടും മറ്റും ആവസ്ത്രംകൂടാതെ കേവലം ഷെർട്ട മാത്രം ധരിച്ചവന്നു. പാശ്ചാത്യകീസു ബാവാ വന്നപ്പോൾ, കേവലം ഷെർട്ടമാത്രം ധരിച്ചുകൊണ്ടുനടക്കുന്നതു ലജ്ജാപരമാകയാൽ പുരാതനമായി പട്ടകാർക്കുള്ളതും കർമ്മസമയത്തു മാത്രം ധരിച്ചുവന്നതുമായ കോട്ടുകൂടെ ങ്കണമെന്നു കല്പിച്ചു. ഇതുകൊണ്ടു പൂർവ്വിശ്വാസം അനുമാനിച്ചാൽ നന്നായി.

ഒന്നുകൂടെ പറയട്ടെ. വസ്ത്രംകൊണ്ടു വെച്ചതും സങ്കല്പിക്കുന്നപക്ഷം അതു നിറംകൊണ്ടല്ല വസ്ത്രത്തിന്റെ രൂപംകൊണ്ടാണു വേണ്ടതു നെസ്സോർകാരം, റോമ്മാ



കാര്യം, മറ്റൊരുകൾക്കും ജാതികളോ ജനകളിലിന്റെ ശരിയായ ആകൃതിയിൽ  
ഒരുവശം പുറമേയുള്ള ഉടപ്പായി ധരിച്ചുവരുന്നുണ്ടെന്നു മിത്രം കാണിക്കുന്നവർക്കു  
അതിൽനിന്നു വല്ലതും ഉപകാരമായിരുന്നു അങ്ങിനെ ഉണ്ടകിൽ പറയട്ടെ.

പിന്നെയും വസ്ത്രംകൊണ്ടു വിശ്വാസം സങ്കല്പിക്കുന്നവർക്കും കർമ്മബന്ധമാക്കി  
വസ്ത്രമാണെന്നുവേർതിട്ടുള്ള ആധാരമായിവിചാരിക്കപ്പെട്ടേണ്ടതു. നവീകരണകാലം  
ധരിക്കുന്ന കർമ്മവസ്ത്രങ്ങൾ മലയാളത്തു തോന്നാത്തതിന്നു കൊണ്ടുവന്നതൊ യാതൊ  
ബാധകാര്യമെന്തൊ? നവീകരണമെന്നൊന്നാർ ധരിക്കുന്നതും മലയാളമെന്നൊന്നാർ  
സ്വന്താലേ ധരിച്ചുവന്നതുമായ പത്രസീൻ ശീലമുട, മണ്ണെണ്ണ മുതലായ ഭൂഷണ  
ങ്ങളും കച്ചിൽപിടിക്കുന്ന സ്ത്രീകളും നെസ്സോറിന്റെതൊ, തോന്നായതെന്തൊ യാ  
തൊവായയുടേതൊ. ഇതൊന്നും അറിയാതെയും വസ്ത്രത്തിന്റെ സ്വരൂപംവേർതി  
ചിന്തിക്കാനേയും കേവലം നിറഞ്ഞൊന്നും നോക്കിക്കൊണ്ടു വെള്ളവസ്ത്രം ധരിച്ചു  
കൊണ്ടുവായയല്ല നെസ്സോർ ആണെന്നു സങ്കല്പിച്ചു മിത്രവസ്ത്രധാരികൾ മലയാള  
ത്തെ ഹിന്ദുക്കൾ ധരിക്കുന്ന മുണ്ടുകൾപോലും മുതലായവയുടെ ന്നാ. കണ്ടുകൊണ്ടു  
ജവരം പണ്ടു നെസ്സോർ ആയിരുന്നു എന്നൊ മറ്റൊരു സങ്കല്പിച്ചു കൊണ്ടു അവർ  
കൊണ്ടു ചരിത്രം ഏഴുതാൻ തുറന്നുവെക്കുന്ന ഭാഗ്യമെന്ന വിചാരിച്ചുവന്നു.

ആകട്ടെ മിത്രവാദങ്ങൾ എപ്പോൾ പ്രശ്നമുയർത്തും അറിയാതെയും വാസ്തവ  
ആലോചിക്കാതെയും പൂർവ്വപരവിരുദ്ധങ്ങളായും മനസ്സിന്റെ അസാധിപ്പിൽനിന്നു  
ഉണ്ടാകുന്ന പരിഭ്രമംമൂലം കഥയില്ലാതെയും ഏഴുതിരിയടുത്തുവരുന്നതെന്നു കാണു  
പ്പാൻ ഇത്രയും മതിയാകുമെന്നു വിശ്വസിച്ചു അവസാനിപ്പിക്കുന്നു.

വടക്കുള്ള സുറിയാനി ജനങ്ങളോടു  
ഒരുപേക്ഷ.

മിസ്ത്ര ജനങ്ങളെ,

വടക്കെ ഇടവകകളിലുള്ള സുറിയാനികാർ പ്രായേണ ഇംഗ്ലീഷ്  
വിദ്യാഭ്യാസത്തിൽ വളരെ വിമുഖന്മാരായിത്തീർന്നു കണ്ടുവരുന്നതു. വടക്കു  
ക്കുള്ള സഹോദരന്മാരെ അപേക്ഷിച്ച് ഇംഗ്ലീഷ് വിദ്യാഭ്യാസത്തിന്റെ  
അനവധി ഗുണങ്ങളെ വടക്കർ അശേഷം അറിഞ്ഞിട്ടുള്ളതായിട്ടുവേ  
ലും തോന്നുന്നില്ല. ഇംഗ്ലീഷ് ഭാഷയിൽ നൈപുണ്യം സമ്പാദിച്ചി  
ട്ടുള്ളവരുടെ ശരിയായ കണക്കെടുത്തുനോക്കിയാൽ ഒരിക്കൽ വളരെ  
യുക്തം സ്ഥിതിയിൽ ആണു ഇരിക്കുന്നതെന്നു നിഷ്പക്ഷപാദികളായ  
എവർക്കും അറിയാവുന്നതാണ്. സുറിയാനി സമുദായത്തിൽ ഇപ്പോൾ  
ഏകദേശം ഒരു ആറു ഗ്രാഡ്യാററസ് ഉണ്ടു. ഇവരിൽ ഹെ. പേർ  
ത്രമെ യാദകാബായസഭയിൽ നില്ക്കുന്നുള്ളു. ഇവരിൽ ഹെ. പേർ  
തെക്കെ ഇടവകകളിൽനിന്നാണ് വടക്കെ ഇടവകകളിലുള്ള അതെ  
സുറിയാനികാരുടെ ഇടയിൽ എല്ലാക്രൂടീശേഷിച്ച് ൫. ഗ്രാഡ്യാററസ്  
മാത്രമെ ഉണ്ടുള്ളു. ഇതിൽ ഒരാൾ ആയിരത്തിത്തൊള്ളായിരം  
ഉള്ളതും സുറിയാനികാരുടെ പ്രധാന വാസസ്ഥലമായ കുന്നംകുളം  
പട്ടണത്തിൽ ഏകനാണ്. രണ്ടുപേർ പാപ്പുരും രണ്ടുപേർ അയ്യപ്പ  
മുളിലുമാണു. അതിൽ കീഴായി മറ്റുപരീക്ഷകൾ ജയിച്ചിട്ടുള്ളവർക്കു  
കാർയ്യത്തിൽതന്നെയും വടക്കു ഇരുപതിൽ അധികം പേർ ഉണ്ടെന്നു  
തോന്നുന്നില്ല. ഇവർ കുന്നംകുളം, പാപ്പുർ, തൃപ്പൂണിത്തുറ, മുളന്തറ  
ത്തി ഇങ്ങിനെ നാലഞ്ചു ഇടവകകളിലാണു. കീഴക്കെഭാഗങ്ങളിലുള്ള  
ജില്ല സുറിയാനിസഹോദരന്മാർ ഒരുവനെപ്പോലും ഇതു “വിദ്യാന്മാരും  
ടെ” ഗണത്തിലൊക്കെ വിട്ടുകൊടുത്തിട്ടില്ല. അടുത്തകാലത്തേതുമുറ



തിനെ ചെയ്യാനുള്ള ഭാവവും കാണുന്നില്ല ഇതു വളരെ വ്യസനകരമായ അവസ്ഥയല്ലയോ. അവരുടെ ക്ഷത്തങ്ങൾ പൂർവ്കാലം എഴുന്നെറ്റു പാറങ്ങൾ വായിക്കുന്നതിനു പകരം തൊഴുത്തിൽനിന്നു കന്നുകാലികളെ അഴിച്ചുവിടുന്നതിൽ നിരയാഗിക്കപ്പെടുന്നു. അദ്വൈതങ്ങളെ ഉരുവിടുന്ന ശബ്ദത്തെക്കാൾ കന്നിനെ എറപ്പുന്ന ശബ്ദമാണു നിർഭാഗ്യശാലികളായ ഈ ക്ഷത്തങ്ങളുടെ പിതാകന്മാർക്കു ഇവകരമായിത്തീരുന്നതു. പെൻസില, സ്റ്റേറ്റും പിടികേണ്ടിയ മാദ്യങ്ങളായ കൈകൾ 'പൊത്തംകൊരു' പിടിച്ചു തയ്യിക്കുന്നു. കടലാസിൽ അക്ഷരങ്ങൾ വരയ്ക്കേണ്ടിയ കൈകൾ നിരപരാധികളായ ദുഷ്ടങ്ങളുടെ പുറത്തു വൃണങ്ങളെ ഉണ്ടാക്കുന്നതിൽ സാമന്ത്രിമുളളവയായി തീരുന്നു. ഇതിനെക്കാൾ ദയനീയമാണു പടിഞ്ഞാറേ ഇടവകകളിലുള്ള ക്ഷത്തങ്ങളുടെ സമിതി. ഈ ഇടവകകൾ പട്ടണങ്ങളോടു സമീപിച്ചുള്ളവയാണ്. ഈ ഇടവകകളിലുള്ള ക്ഷത്തങ്ങൾ ശൈശവത്തിൽതന്നെ ദുർമ്മാഗ്ഗങ്ങളിലും ദുർവ്യാപാരങ്ങളിലും പരിചയിച്ചു മെറപ്പുന്നതിൽതന്നെ വൃദ്ധന്മാരായി സംരൂപികരോഗങ്ങളെ ചോല സമുദായത്തെ ദൂഷിപ്പിക്കുന്നു. ഇപ്രകാരമാണു കിഴക്കു പടിഞ്ഞാറുമുള്ള ക്ഷത്തങ്ങൾ കാലക്ഷേപം ചെയ്യുന്നതു. വിദ്യയുടെ ഗന്ധം പോലുമില്ലാതെ ദുഗ്ഗാഭിജന്തുക്കളെക്കാൾ വളരെ പ്രയത്നസമീപ്തരായ സമിതിയിൽ അവർ ഈ ശാരദത്തമായിരിക്കുന്ന വിലയേറിയ ജീവിതത്തെ തങ്ങൾക്കുതന്നെയും മറ്റുള്ളവർക്കും നാശകാരണമായി തീരത്തക്കവിധത്തിൽ നിഷ്പാദിക്കുന്നു. ഇതിനെ പരിഹരിക്കേണ്ടതു ദേശാഭിമാനികളും സഭാസ്നേഹമുള്ളവരുമായ സുറിയാനി മഹാത്മാക്കളുടെ കർത്തവ്യമല്ലയോ.

ഇത്രയും വിസ്തരിച്ചുകൊണ്ടു കൃഷി കച്ചവടം മുതലായവകൾ നിസ്സാരങ്ങളെന്നോ ത്രാജ്യങ്ങളെന്നോ ഞാൻ പറയുന്നതായി വിചാരിച്ചുകരുത്. സ്വപ്നത്തിൽ കൂടി ഒരു വിചാരം എന്നിൽ കടന്നിട്ടില്ല, കൃഷി തൊഴിലുകളിൽ വച്ചു ഉത്തമമാണു. നമ്മുടെ നാട്ടിൽ അധികം ചേർ കൃഷിക്കൊണ്ടാണു അഹൊവൃത്തി കഴിക്കുന്നതു. അതുതന്നെ വിദ്യാഭ്യാസത്തിനു പ്രതിബന്ധമായി തീരാതെ ഉത്സാഹകാരണമായിരിക്കേണ്ടതാണു. കൃഷി, കച്ചവടം മുതലായവകളിൽതന്നെയും നാം പൂർവ്കാലങ്ങളിൽനിന്നു വളരെ പ്രയത്നസമീപ്തരായിത്തീരാനുണ്ടെന്നില്ല. ജൂറോപ്പ് മുതലായ സ്ഥലങ്ങളിൽ ഈ വിഷയങ്ങളിൽ വരുത്തിട്ടുള്ള പരിഷ്കാരങ്ങൾ എത്ര വളരെ. രസതന്ത്രാഭിശാസ്ത്രങ്ങളുടെ സഹായത്താണു മേൽപറഞ്ഞ സ്ഥലങ്ങളിൽ മുമ്പത്തെക്കാൾ പരതിരട്ടിയിലധികം ആദായം എടുത്തുവരുന്നുണ്ടു. പാശ്ചാത്യ സംപ്രദായങ്ങൾ അനുസരിച്ചു കൃഷി ചെയ്യുന്നതായാൽ നമുക്കു അപ്രകാരം ആദായം എടുക്കാവുന്നതാണു. ഇപ്പോൾ തിരുവനന്തപുരത്തും മദ്രാസിലും കൃഷിശാസ്ത്രം പഠിപ്പിക്കുകയും മാതൃകയായും കൃഷി ചെയ്തും മറ്റും ചെയ്യുന്നതിന്റെ ഉദ്ദേശവും ഇതുതന്നെ. കച്ചവടത്തിലും ഇപ്രകാരം തന്നെ. അന്യരാജ്യങ്ങളെ കുറിച്ചും അവയിൽ ഉണ്ടാകുന്നവകളെ കുറിച്ചും മറ്റുമുള്ള അറിവില്ലാതെ വലിയ കച്ചവടങ്ങൾ നടത്തുന്നതു.



അസാധ്യമാണ്. ഇതിനെല്ലാം വിദ്യാഭ്യാസമില്ലാതെ സാധിക്കുന്നതല്ല. ഇംഗ്ലീഷ് ഭാഷാപര ജ്ഞാനം കൊണ്ടാണ് നമ്മുടെ ഇല്ലാഴ്ചത്തെയും തിരിച്ചിൽ ഇതെല്ലാം നമുക്കു അനുഭവസാധ്യമാകാവുന്നതു. ഇംഗ്ലീഷ് പഠിക്ക എന്ന പറയുമ്പോൾ സാധാരണയായി മനസ്സിലാക്കുന്നത് ബി. എ. ബി. എൽ. ജയിക്കുകയെന്നാണ്. അതുകൊണ്ടു എല്ലാവരും ബി. എൽ. ജയിച്ചാൽ എന്തു ചെയ്യുമെന്നു ചോദിക്കാറുണ്ട്. ഇംഗ്ലീഷ് പഠിക്കുകയെന്നുള്ളതിനു ഭാഷ പഠിച്ചു മനസ്സിലാക്കത്തക്ക വിധത്തിൽ പഠിക്കുകയെന്നുമാത്രം അർത്ഥം വച്ചാൽ മതി.

പിന്നെയും സുറിയാനി സഭയിൽ പരിഷ്കാരങ്ങൾ ആവശ്യപ്പെടുന്നതുള്ളതു നിസ്തർക്കസംഗതിയാണ്. ആത്മീയ സംഗതികളിലും പല ക്രിസ്തീയ സംഗതികളിലും ഒരുപോലെ ആവശ്യമാണ്. എന്നെ തെറ്റാക്കിയതിനാൽ ആത്മീയ സംഗതികളിൽ പരിഷ്കാരം ആവശ്യമാണെന്നു പറഞ്ഞുകൊണ്ടു ഞാൻ പ്രൊട്ടസ്റ്റന്റാൻറുകാരനെന്നു നവീകരിക്കുകയെന്നു അല്ലെങ്കിൽ ഇതെല്ലാം ഇംഗ്ലീഷ് പഠിച്ചുകൊണ്ടുവന്നു ഭാഷാമണ്ഡലം വിചാരിച്ചുകൊള്ളുക. “ആത്മീയ സംഗതികൾ എന്നു പറഞ്ഞുകൊണ്ടു സുറിയാനി സഭയുടെ സമ്പ്രദായം സംഗതികൾ എന്നു ഞാൻ അർത്ഥമാക്കുന്നില്ല. പ്രധാനമായിട്ടു ആചാരസംഗതികളാണ് ഞാൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നത്. സുറിയാനിസഭ വളരെ പഴക്കമുള്ള ഒരുസഭയാണ്. അന്ത്യോപ്യായിലും മലയാളത്തും വളരെ ഉപദ്രവങ്ങളും അടിമകളും സഹിച്ചിട്ടുള്ളതാണ്. ചില കാലങ്ങളിൽ പരമോദമം നശിപ്പിക്കപ്പെട്ടുപോയെന്നുകൂടി സംശയിക്കത്തക്ക സമിതിയുണ്ടായിട്ടുണ്ട്. ആ കാലങ്ങളിൽ പ്രബലങ്ങളായ അന്ത്യസഭകളിൽനിന്നു ചിലരെല്ലാം “നഷ്ടം” കയറിയിട്ടുണ്ടോ എന്നു വളരെ സംശയമുണ്ടായിരിക്കുന്നു. അന്ത്യസഭകളിൽ നിന്നു കിട്ടിയിട്ടുള്ളവകളെ തള്ളി വാസ്തവത്തിൽ അന്ത്യോപ്യാസഭയുടെ വിശ്വാസങ്ങളെ സ്വീകരിച്ചു അവയെ കാലദേശപ്രകാരം അന്ത്യോപ്യാസഭയെന്നു പറയുന്നതാണ്. “പരിഷ്കരിക്കുക” എന്നുള്ളതിനു ഞാൻ കൊടുക്കുന്ന അർത്ഥം ലൗകിക സംഗതികളിൽ പരിഷ്കാരം വരുത്തുന്നതു അന്ത്യോപ്യാസഭയെ അശ്രയിച്ചിരിക്കുന്നില്ല. ഈ വിഷയത്തിൽ നാം മലയാളത്തുകാരും തിരുവിതാംകൂറുകാരും ഇൻഡ്യക്കാരുംമാണെന്നു കേൾക്കേണ്ടതാണ്. അന്ത്യോപ്യായിലെയോ സുറിയാനിലെയോ ആചാരങ്ങളും നടപടികളും നമ്മെ ബന്ധിക്കുന്നില്ല. ഇവയിലെല്ലാം പരിഷ്കാരങ്ങൾ വരുത്തേണ്ടകാലം അതിക്രമിച്ചിരിക്കുന്നു.

യാതൊരു സഭയിലാകട്ടെ സമീരമായ പരിഷ്കാരങ്ങൾ വരുത്തണമെങ്കിൽ ആ സഭയിൽ സാമാന്യമായി വിദ്യാഭ്യാസപ്രചാരം ഉണ്ടായിരിക്കണം. ഒന്നാമതായി തന്നെ കാലസംപ്രദായങ്ങളുടെ ഗുണഭോജങ്ങളെയും വരുത്തേണ്ട പരിഷ്കാരങ്ങളുടെ ആവശ്യത്തെയും സാമാന്യമായി ശ്രദ്ധിക്കുകയും, രണ്ടാമതായി വരുത്തുന്ന പരിഷ്കാരങ്ങളുടെ അർത്ഥമനസ്സിലാക്കുവാൻ ഒന്നിന്നൊന്നായി പ്രവൃത്തിച്ചു വരികയും ആപത്തു വരുത്താതിരിക്കുകയും ചെയ്യണമെങ്കിൽ വിദ്യയും മനോഭു



കുറവും ഉണ്ടായിരിക്കണം. വിദ്യാഭ്യാസത്താലല്ലാതെ മനോദാർഢ്യവും ഉണ്ടാകുന്നതല്ല വിദ്യാഭ്യാസം എന്നുള്ളതു ഭാഷാപരിജ്ഞാനം മാത്രമല്ല. എങ്കിലും ഭാഷാപരിജ്ഞാനത്താലല്ലാതെ വിദ്യ സമ്പാദിച്ചാൻ സാധ്യമല്ല. അതിനാൽ വിദ്യാഭ്യാസത്തിനു ഭാഷാപരിജ്ഞാനം അത്യാവശ്യമാണ്. വിദ്യാഭ്യാസം ഒരു മനസ്സിന്റെ സകല അവയവങ്ങളെയും സകല വിഭാഗങ്ങളെയും വികസിപ്പിക്കുന്നു. ഈ ഉദ്ദേശം ക്ഷണസാധ്യമാകുന്ന ഒരു ഭാഷയെയാണ് മനുഷ്യൻ പഠിക്കേണ്ടതു. ഇതു നവീനഭാഷകൾമാത്രമെ സാധിക്കുന്നോളം - പ്രാചീനഭാഷകളെ ഞാനു ആശങ്കിക്കുന്നെന്നോ ഭൂഷിക്കുന്നെന്നോ വിചാരിക്കരുതു. അവകളെക്കുറിച്ച് പ്രത്യേകം സംസ്കൃതത്തെക്കുറിച്ച് എന്നിങ്ങനെയൊക്കെയും ബഹുമാനവും ആദരവുമുണ്ട്. ഈ ഭാഷകൾ മൃതങ്ങളായിട്ടാണു പണ്ഡിതന്മാർ വിചാരിച്ചുപോരുന്നതു. ഇവ സംസാരഭാഷകളല്ല. ഇവ മൃതങ്ങളായതിൽപിന്നെ മനുഷ്യജാതി എത്രയധികം ഉയർന്നിട്ടുണ്ടെന്നും എന്തെല്ലാം പുതിയതായി കണ്ടുപിടിക്കപ്പെട്ടിട്ടുണ്ടെന്നും കണക്കില്ല. മനുഷ്യജാതി മുന്നോട്ടല്ലാതെ പുറകോട്ടു പോകുന്നില്ല. ഏതത്തുകാല സംപ്രദായങ്ങളെയാണ് മനുഷ്യൻ പ്രധാനമായി ഗ്രഹിക്കേണ്ടതു. ഒരു നൂറു കൊല്ലം മുമ്പു ജീവിച്ചിരുന്ന നമ്മുടെ പൂർവ്വികന്മാർ സ്വപ്നത്തിൽ പോലും കണ്ടിട്ടില്ലാത്ത ഒരുസമിതിയിലാണ് നാം ഇപ്പോൾ ജീവിക്കുന്നതു. ഏതത്തുകാലസമിതികളെക്കുറിച്ച് വ്യവഹരിക്കുന്നതു നവീനഭാഷകളിൽ എഴുതപ്പെട്ടിട്ടുള്ള പുസ്തകങ്ങളാണ് ഇക്കാലത്തും ഈ ഇരുപതാം ശതാബ്ദത്തിലും കാണപ്പെടുന്നവകളെല്ലാം നമ്മുടെ പൂർവ്വികന്മാർക്കു മനഃപാഠങ്ങളായിരുന്നെന്നു വിചാരിക്കുന്നവർ ചിലരുണ്ട്. മറ്റു ചിലർ ഇംഗ്ലീഷ് ഭാഷകൂടി മലയാളത്തിൽനിന്നു ഉണ്ടായിട്ടുള്ളതാണെന്നു വിചാരിക്കുന്നുണ്ടു. കാരണം ഒരുവന്റെ അല്ലെങ്കിൽ ഒരുസമുച്ചയത്തിന്റെപേർ ഇംഗ്ലീഷിൽ ശബ്ദിച്ചാൽ മലയാളത്തിലേതുപോലെതന്നെയായിരിക്കുന്നു 'മനുഷ്യൻ' എന്നുള്ളതു ഇംഗ്ലീഷിൽ 'മാൻ' എന്നല്ല (ഇതു എന്റെ 'ഒരു വിദ്വാനായ' സ്റ്റേഫിൻ വളരെ ഗൗരവമായി പറഞ്ഞതാണ്). ചരിത്രം ശരിയായി വായിക്കണമെന്നല്ലാതെ ഈ കൂട്ടത്തോടു എന്നിങ്ങനെയൊരു സമാധാനവുമില്ല. അവനവന്റെ സ്തുതകളെ സംവാദിച്ചു പരിഹരിക്കാൻ ശ്രമിക്കുന്നതുകൊണ്ടു അശേഷം മാനഹാനിയോ കലഹിതതയോ ഇല്ല. പ്രാചീന ഭാഷകളും ചരിത്രങ്ങളും പഠിക്കുന്നതു ഏതത്തുകാല സംപ്രദായങ്ങളുടെ അർത്ഥം ശരിയായി മനസ്സിലാക്കുന്നതിന്നു ഭാവിയാ യ സംഗതികളെ ശരിയായി ഗണിച്ചുവരുന്നതിന്നാണ്. ഏതത്തുകാലസംപ്രദായങ്ങളെപറ്റി സാമാന്യമായ ഒരറിവാണ് നാം ആഗ്രഹിച്ചിട്ടു സമ്പാദിക്കേണ്ടതു. അറിയുണ്ടാകുന്നതു രണ്ടുവിധത്തിലാണ്. (എ) രന്നത്താൻ സകലതും വിവേചിച്ചും അന്വേഷിച്ചും അറിക. (ബി) മറ്റുള്ള മഹാത്മാക്കളുടെ അഭിപ്രായത്തെ സാമാന്യമായി സ്വീകരിക്ക. ഒന്നാമത്തെതു വളരെ ചുരുക്കംപേർക്കുമാത്രമെ സാധിക്കു. ആയുഷ്കാലം വളരെ ചുരുങ്ങിയതും അതിനിടയിൽ മറ്റു പ്രവൃത്തികൾ വളരെ ചെയ്യേണ്ട



തും ആകകൊണ്ടു മനുഷ്യൻ സാധാരണയായി മറ്റു മഹാമാരു ഏകേ  
പി ഭവിച്ചു അഭിപ്രായങ്ങളെ തർക്കംകൂടാതെ സ്വീകരിക്കേണ്ടിവരുന്ന  
പ്രത്യേകിച്ചു പ്രാചീനങ്ങളും മൃതങ്ങളുമായ ഭാഷകളെപഠിയ്ക്കു  
രിച്ചു തണ്ടാമത്തെ വിധത്തിലാണ് അധികപേരും സ്വീകരിക്കാറു  
മാത്രങ്ങളും ശ്രേയങ്ങളുമായ സ സ്തുതാ, ഗ്രീക, ലത്തീൻ മുതലാ  
ഭാഷകളിലുള്ള ഗ്രന്ഥങ്ങളെ കുറിച്ചുള്ള അറിവു പാശ്ചാത്യപണ്ഡി  
തന്മാരിൽ കൂടി ചുരുക്കപേർമാരുമേ സമ്പാദിച്ചിട്ടുള്ളൂ. അവർ സദയ  
മറ്റുള്ളവർക്കായി ഭാഷാന്തരീകരിച്ചിട്ടുള്ള ഗ്രന്ഥങ്ങളിൽ നിന്നാണ്  
മറ്റുള്ളവർ അറിവു സമ്പാദിക്കുന്നത്. പ്രാൻസ്, ജർമ്മനി മുതലായ  
രിഷ്ടകൃതരജ്യങ്ങളിൽ പ്രാഥമികവിദ്യാലയങ്ങളിൽ കൂടി പ്രഞ്ച, ജ  
ർമ്മൻ മുതലായ നാട്ടുഭാഷകളും മറ്റു നവീനഭാഷകളുമാണ് പ്രധാനമ  
യിപഠിപ്പിക്കുന്നത്. പ്രാചീനഭാഷകൾ ഓരോരുത്തരുടെ സ്വത്വ  
നസരണം ഏകകണത്തിൽ വിട്ടുകൊടുക്കുമാണു ചെയ്യുന്നത്. ഇംഗ്ലീഷ്  
ൽ പ്രാഥമികവിദ്യാലയങ്ങളിൽ പ്രധാനമായി ലത്തീൻ ഗ്രീക്കുമാണു  
പഠിപ്പിച്ചുവന്നിരുന്നത്. ഇപ്പോൾ വളരെ പ്രൗഢപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു  
ഇംഗ്ലീഷഭാഷയും പ്രാകരണവുമാണു ഇപ്പോൾ പ്രധാനമായിവിമ  
രികപ്പെടുന്നത്. പ്രാചീനഭാഷകൾ പ്രധാനമായി പഠിപ്പിക്കുന്നത്  
കൊണ്ടുണ്ടാകുന്ന ഭാഷങ്ങളെപഠി വില്യംഗാർബററ് എന്നവിദ്വാ  
ൻ എഴുതുന്നത് "പ്രാഥമിക വിദ്യാലയങ്ങളിൽനിന്നു കൊള്ളേ  
മെല്ലേയോൾ ഒരു വിദ്യാർത്ഥിക്കു യാതൊന്നിനെക്കുറിച്ചും സമീരമായ  
അറിവില്ല. പ്രാചീനഗ്രന്ഥങ്ങളെ മനസ്സിലാക്കുന്ന റിനമാത്രം ദ്രവ്യ  
തയില്ല. നവീനഭാഷയോ വളരെ മോശംതന്നെ. ഫലം എല്ലാം പ  
തിയരായി ആരംഭിക്കേണ്ടിയിരിക്കുന്നു. അതുകൊണ്ടു നവീനഭാഷകൾ  
പഠിപ്പിക്കണമെന്നാണു മഹാമാരുടെമതം. നവീനഭാഷകളിൽ വള  
അധികം പ്രചാരവും ഗ്രന്ഥസമൃദ്ധിയും ശ്രേഷ്ഠതയുമുള്ളതു ഇംഗ്ലീഷ്  
ഭാഷകാണ്. പ്രഞ്ചഭാഷയോ ജർമ്മൻഭാഷയോ നാ പഠിക്കണമെന്ന  
നിബ്ബന്ധിക്കുന്നത് പരിഹാസമോഹ്യമായിത്തീരുക മാത്രം ചെയ്യു  
ന്നും ഇംഗ്ലീഷ് ആധിപത്യത്തിൽ കീഴ് ഇരിക്കുന്നു. ഗവണ്മെണ്ടു ഭാഷ  
ഇംഗ്ലീഷാണ്. വിദ്യാഭ്യാസത്തിൽ മാത്രമായി ഇംഗ്ലീഷഭാഷ പഠിക്കുന്ന  
വർ ഇൻഡ്യയിൽ ഉണ്ടായെന്നുള്ളതു വളരെ സമാധാനമായിരിക്കുന്നു.  
അതുഗുണവാനായിട്ടു ഇതെവരെ ഒരുവനെ ഞാൻ കണ്ടിട്ടു കേട്ടിട്ടു  
ല്ല. എല്ലാവരും അറൊവുത്തിക്കുമാത്രമായിട്ടാണ് ഇപ്പോൾ ഇംഗ്ലീ  
ഷപഠിക്കുന്നത്. നുകാർ ഉദ്യോഗത്തിൽ ആഗ്രഹിക്കുന്നവർ ഇംഗ്ലീ  
ഷ പഠിച്ചിരിക്കണം. ഉപാദ്ധ്യായനാകണമെങ്കിൽ ഇംഗ്ലീഷ പഠിച്ചി  
രിക്കണം. ദേശാന്തരങ്ങളിൽ സഞ്ചരിക്കണമെങ്കിൽ ഇംഗ്ലീഷ പഠിച്ചി  
രിക്കണം. എന്നുവേണ്ട 'ബേട്' ഇംഗ്ലീഷപോലും കമ്മിൽ ഇല്ലെങ്ക  
ൽ വളരെ പ്രയാസപ്പെട്ടുപോകും. സർവ്വമാ ഇംഗ്ലീഷയായിരിക്കുന്നു  
ഫറൂസാനി, തമിഴ്, ബംഗാളി മുതലായ ഭാഷകൾ കൂടി ഓടിക്കളിക്ക  
ുന്നു. പിന്നെ മറ്റുള്ളഭാഷകളുടെ കഥ പറയണമോ. ഇംഗ്ലീഷഭാഷ  
പഠിക്കുന്നതാണു സർവ്വപ്രകാരത്തിലും നമുക്കു ആവശ്യമായിട്ടുള്ളതു.



ഇംഗ്ലീഷഭാഷാപാഠ്യ മനോവികാസം നൽകുന്നതിന്നു ഉതകുന്നതായി ഭാഷാപ്രഞ്ചം ജന്മനും ഒഴികെ വേറെയുണ്ടോ എന്നു സംശയമാണു. ഒരുവാക്കുകൂടി പറഞ്ഞു അവസാനിപ്പിക്കാം. ഇംഗ്ലീഷ ഭാഷാ പരിജ്ഞാനം ആപേക്ഷകരമാണെന്നു ചിലർ വിചാരിക്കുന്നുണ്ടു. ഇതു എന്നെയും എന്നെപ്പോലെയുള്ള മറ്റുള്ളവരെയും, വളരെ ചേദനപ്പെടുത്തുന്നതാണു.

- രാ. രാ ശ്രീ. ഇ. ജെ. ജോൺ ബി. എ. ബി. എൽ.  
 ,, എം. മാത്യു. ബി. എ. ബി. എൽ.  
 ,, കെ. കെ. കുരുവിള ബി. സ. ഇ.  
 ,, കെ. സി. മാജൻ ബി. എ.  
 ,, എം. എ. മറാക്കാ ബി. എ.  
 ,, എം. ഐ. വർക്കി ബി. എ.

മുതലായ മഹാത്മാക്കളെയും മറ്റുള്ളവരെയും നോക്കിയാൽ ആകാണ അപ്രകാരം പറയാൻ തോന്നുന്നതു. മൗനകാലങ്ങളിൽ അന്ത്യസഭകളിൽ മൗന പരയെയും ഇക്കാലത്തു ചേരുന്നവരുടെയും ശരീരരികണകെടുത്താൽ ഈ വിചാരം അടിസ്ഥാനമില്ലാത്തതാണെന്നറിയാം. ഈ രണ്ടുകാലങ്ങൾക്കുമിടയിൽ പ്രധാനമായിട്ടുള്ള പുത്യാസം ഒന്നിന്നു സുറിയാനിസഭയെക്കുറിച്ചുള്ള അറിവു അശേഷം പുഷ്പമായിരുന്നു മറ്റേതിൽ സാമാന്യമായ ഒരറിവുണ്ടു എന്നുള്ളതുതന്നെ. എലികൾ കപ്പലിന്റെ നാശത്തെ ദീപ്തജ്വലിക്കൊണ്ടറിഞ്ഞു കപ്പൽ വിട്ടുപോകുന്നു. എന്നാൽ നമ്മുടെ സുറിയാനിസഭയാകുന്ന കപ്പലിനെവിട്ടവരുടെ ദൃഷ്ടി അത്ര ദീർഘമല്ലതെന്തോ ചെയ്തി- നമ്മുടെ ഭാഗ്യതന്നെ. വിദ്യാഭ്യാസംകൊണ്ടു, പാശ്ചാത്യവിദ്യാഭ്യാസംകൊണ്ടോ ഇംഗ്ലീഷ വിദ്യാഭ്യാസംകൊണ്ടോ യാതൊരുപക്ഷവും വരുന്നതല്ല. പ്രത്യുതമൂലമായിട്ടു ബന്ധിച്ചിട്ടുണ്ടെന്നു കൊണ്ടുമാത്രമേ ആപത്തുവരൂ. നിശ്ചയം, കൂടുതൽ പി. മാത്യു.

### സൂചകങ്ങൾ.

ആപ്രികായിൽ സമുദ്രം എന്നഭേദമുള്ള മിഷ്യൻവേല ആരംഭിക്കുന്നതിന്നു ചുറ്റുമ്പ്രകാരം സമുദ്രം ഗവേഷണത്തിന്നു അനുവാദം വേണ്ടിയിരിക്കുന്നതിനെക്കുറിച്ച് ചർച്ചകൾക്കു എന്ന അംഗീകാരം ഒരുമുഖപത്രം ഗവൺമെന്റിന്നു പരയുന്നു:—സമുദ്രത്തിൽ സുവർണ്ണഭേദമുള്ള നദിതന്നെ. എന്നാൽ അതു ഇംഗ്ലീഷ പ്രസംഗികളാൽ മെതിരിക്കണമെന്നു ആവശ്യമില്ല. സാധിച്ചു, മാത്രം, ഭാഷ എന്നിവകളാൽ ഒരു ഭാഷ അധികം യോഗ്യതയായ പ്രിന്സിപ്പിൾ ഉണ്ടു. അതു ജ്ഞിപ്തിയെ പ്രിന്സിപ്പിളാക്കുന്നു. നിലനില്ക്കുന്നതായ സമുദ്രഭാഷ പരത്തുന്നു. ഭേദം അധികം ആവശ്യമുള്ള പീഡകൾ അനുഭവിച്ചു അവിടത്തെ കപ്പായനുകൾ വിട്ടു കയറ്റേണ്ടതാകുന്നു. അതു ഒരിക്കൽ സുവിശായിലും അതന്നു അപ്പാറം പരന്നിരുന്നു. ആ സമയങ്ങളിൽ അതു പീണ്ടു പ്രവേശിച്ചുകാണാൻ നാം ആഗ്രഹിക്കണം. എന്നാൽ സഭ പ്രചാരത്തിൽ സമുദ്രത്തിൽ എന്നൊരു ഏകീകൃതത വളർപ്പാൻ സൗകര്യമില്ലാത്തതെന്നൊരു ഭേദമല്ല. പാശ്ചാത്യഭാഷ, പാശ്ചാത്യഭാഷ എന്നീ പേരിൽ മനസ്സുതിരിക്കുവാൻ അംഗീകാരം കഴിയുമെന്നു ഞങ്ങൾ ചോദിക്കുന്നു. കപ്പായകൾ മൂലമായാതെ തെറ്റിയവരായ ആണകൾ, അവരെ ഉയർത്തുവാൻ ശ്രമിക്കുന്നതല്ലാതെ അവരുടെ അവകാശമേ ഉള്ളൂ എന്നു സമുദ്രത്തിൽ ചോദിക്കുന്നു.



ന പടിച്ചു. നാട്ടുസഭ ഉള്ളത്തു അവരോടു സംബന്ധ കൂടാതെ സ്വാതന്ത്ര്യം  
 ചെയ്യുന്നതു തെറ്റാണ്. . . . . സകല ധൈര്യവും കഴിയുന്നതെന്താളും പ്രാപ്തിയു  
 പുറജാരികളെയും അവിശ്വാസികളെയും കൈപശപ്പെടുത്തുവാൻ ഉപയോഗപ്പെ  
 ത്തണം. ആ സമയങ്ങളിൽ ശാശ്വതമായ ക്രിസ്തീയസഭ സ്ഥാപിക്കണം. മറ്റു  
 ലത്തു ദൈവവിചാരണയും മറ്റുസഭകളുടെ ധൈര്യവും മതിയാകും. (ചുട്ടി  
 സ ആഗസ്റ്റ് ൨൨) മലയാളത്തു ചുട്ടിച്ചു. ന്റെ വേല ആരംഭിച്ചപ്പോൾ  
 നല്ല ബുദ്ധി തോന്നിച്ചിരുന്നെങ്കിൽ സുവിയാനി സഭക്കു ജനം കാണുന്ന കഴപ്പു  
 ണം ഉണ്ടാകാതെ പോയെന്നെ. കപ്പായസഭ യുകോബായസഭയോടു അല്ലാവിധത്ത  
 ലും യോജിച്ചിരിക്കുന്ന ഒരു സഭയാണു. അപരരെ വയലിൽ മിഷ്യനർ പ്രവേശിക്കു  
 തു ന്യായമല്ലെന്നുണ മേല്പറഞ്ഞതു. സുവിയാനി യലിൽ പ്രവേശിച്ചതും ന്യായമല്ല  
 ന്നു ഈ സമിതിക്കു സമ്മതികെണ്ടതായിരുന്നു. സുവിയാനികാരെ വരിശുദ്ധ  
 റുബാനയെക്കുറിച്ച് "എറവും നീയകരമായ കോമാളിത്തരം" എന്ന അന്നത്തു  
 പിച്ച് ഏഴുതീയ മിഷ്യനർ ജന ജീവിച്ചിരുന്നെങ്കിൽ അവരുടെ അന്നത്തെ  
 വൃത്തി ജനത്തെ പരിശുദ്ധരായിരുന്ന പിപിതമെന്നു കാണുമായിരുന്നു.

ഓവറണ്ട ഫെലക് എന്ന വേരായ ഒരു പാദ്രി ക്രിസ്തീയ ജീവിച്ചു എന്ന വേ  
 രിൽ ഒരു പുസ്തകം പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തിയിരിക്കുന്നു. അതിൽ ജീവിച്ചിലെ കപ്പായ  
 സഭയുടെചരിത്രം ശുദ്ധ മക്കോസ ഏപൻഗോപിസമായുടെ കാല മുതൽജനൈവ  
 ഉള്ളതു പിപരിച്ചിരിക്കുന്നു. അതിൽ ആ സഭയെക്കുറിച്ച് പറയുന്നതാവിതു:—  
 ലൊം നിസ്സാരമായ അപൂർവ്വം മിലസംഗതികൾ ഒഴിച്ചു സത്യവിശ്വാസത്തെ  
 ജാകാരുടെയും, മതവി പരീതികളുടെയും, മഹമ്മദുകാരുടെയും ഭയങ്കര ഹിംസകൾ  
 വളരെ നൂറ്റാണ്ടുകളും എത്രത്തുപലിച്ചുവന്ന ഈ സഭയിൽ പാശ്ചാത്യർക്കു  
 മതത്യാഗം ഉണ്ടാകുവാൻ ഭാവിച്ചാൽ അതു അവർ തൃപ്തിയാടിയിരിക്കയില്ല. കപ്പ  
 യകൾ ആത്മീയ ക്രിസ്ത്യാനിത്വത്തിന്റെ ശരിയായ ദോഷത്തിന്നു എത്രതന്നെ  
 ക്ഷയിച്ചിരുന്നു. അവരുടെ ചരിത്രം നോക്കിയാൽ അവരുടെ കുറവിൽ അല്പ  
 തിനു പകരമായവിധത്തിൽ അവരിൽ ഉള്ള ജീവനിൽഅത്രെ ആശ്ചര്യപ്പെടുവാൻ  
 ഉള്ളു. മതത്യാഗം ചെയ്യേക്കുമെന്നുള്ള സംശയം തീർത്താൽ, കപ്പായസഭ ഒരുസഭ  
 ദിപിപ്പിന്നിന്നെന്നുപോലെ അംഗീയാസഭയിന്നിന്നു സഹായവും ആലോചനയും  
 കൈകൊള്ളുവാൻ തയ്യാറാണ്. ചുട്ടിക്കൈസ് ടി. ൩-)

ഒരുമരണം—പിറവത്തുപള്ളിയിൽ ദിപ്പുശ്രീ. വടകുടിൽ യോഹന്നാൻകന്യാ  
 നാരാകൾ തന്നെ നൂറ്റാം വയസ്സിൽ ൧൯൨൦ ഫെ. ൨൦- ഞായറാഴ്ചകാലത്തു  
 ന്നു. മണിക്കു പരലോകപ്രാപ്തനായിരിക്കുന്നു എന്നുള്ള വിവരം പൂനനപൂർവ്വം അറി  
 യിച്ചുകൊള്ളുന്നു. ശവസംസ്കാരം വന്ദ്യദി പശ്രീ. യാക്കോബ രമ്പാച്ചൻ അവർകൾ  
 പാലപ്പള്ളിൽ അന്ത്രാഹം കത്തനാരാകൾ മലങ്കര മല്ലാൻ കോനാട്ടു മാത്തൻ  
 തനനാരവർകൾ മുതലായി ജന്മപതിപ്പവരും വൈദികന്മാരുകൂടി അന്നേദിവസം  
 ൪ മണിക്കു ഭംഗിയായി നടത്തപ്പെട്ടു. കന്യാവിൽ നിറുപ്പാവിട്ടു ഈ പട്ടകാരൻ  
 വേണ്ടി വിശ്വാസികൾ പ്രാർത്ഥിക്കണമെന്നു അപേക്ഷിക്കുന്നു.

മുട്ടത്തുരുത്തി പള്ളിക്കൂടം—൧൯൧൭ പ്രാചീന പള്ളിയോടു ചേർന്നു ഒരു ഇംഗ്ലീഷ്  
 പള്ളിക്കൂടം പള്ളി ജടവകയിൽ ഒരു നാമനായിരിക്കുന്ന മാലിൽ കോരയുടെ മ  
 നേജമെണ്ടിൽ കുറെനാളായി നടത്തി വരുന്നുണ്ടു. ഈയിടെ വളരെ ഭംഗിയായ  
 വിസ്താരമായും ഒരു കെട്ടിടം സ്കൂൾ വകെക്കു പള്ളിയിൽനിന്നു പണി കഴിപ്പിച്ചു  
 പോയമാസത്തിൽ നി. വ. ദി. ശ്രീ. മാർ ദീവനാംസ്പ്രാസ്മെത്രാപ്പോലീത്താ  
 വർകളും മാർ ഗ്രീഗോറിയോസു മെത്രാപ്പോലീത്താ അവർകളും കൂടി ഒരു വലിയ  
 യോഗത്തിൽവെച്ചു ഈ പുതിയ കെട്ടിടം തുറന്നിരിക്കുന്നു.

അട്ടകുന്നിന്നു ഒരുവേലകൻ മാർ ദീവനാംസ്പ്രാസ്മെത്രാപ്പോലീത്താ സ്കൂ  
 രത്തെ സംബന്ധിച്ചു താഴെപറയുന്നു അഭിപ്രായങ്ങൾ ഏഴുതീയിരിക്കുന്നു. ൧. ത  
 രുവനന്തപുരത്തു വിദ്യാർത്ഥികളുടെ ഉപയോഗത്തിന്നു ഒരു സരും പണിയിക്ക. (൨  
 അപ്പെങ്കിൽ അന്നുപക്ഷികളെ വളർത്തി വിദ്യാഭ്യാസിച്ചിരിക്കുന്നതിന്നു ഒരു ഏല്പാടുമെ  
 യ്ക. ഇവ രണ്ടിൽ ഒന്നായാൽ കൊള്ളാമെന്നാണു ഈ വേലകന്റെ അഭിപ്രായം



മാക് ദിവന്നാട്സ്വാസ് മെത്രാപ്പോലീത്താ ജൂബിലി കമ്മിറ്റി പ്രസിഡണ്ടായ അങ്കമാലി കോട്ടയം ട്രേഡ് കളക്ടർ മാക് ഷൊബാസ അത്താനാസ്യോസ് മെത്രാപ്പോലീത്തായിൽ നിന്നും.

മലങ്കര ട്രേഡ് കളക്ടറിൽ ഉള്ള എല്ലാ പള്ളികാരും കണ്ടെന്നാൽ നമ്മൾക്കു വാഴ്ച. (ജൂബിലി ആഘോഷത്തിന്റെ പ്രൊഗ്രാമും സ്ഥാനക സ്വഭാവവും രീതിമാനിക്കുന്നതിനു അടുത്ത തുലാം ൧൫.ാം നം- ഒത്തുപാതുയോഗം സിമ്മനാരിയിൽ കൂടണമെന്നു കല്പന ചെയ്തിട്ടുണ്ടല്ലോ. ഈ കല്പന വെമ്പുശേഷം പടക്കുളം താമ്രനകം പള്ളികാർ അയച്ചിട്ടുള്ള കമ്മിറ്റിയിൽ അവർ സ്ഥാനകരൂപ്യശേഖരത്തിൽ വളരെ ചുരുങ്ങിയായി ശ്രമിച്ചുവെന്നു ഏകിലും ഈ തീയതിയിൽ ഹാജരാകുവാൻ പലകാരണങ്ങളാൽ പാടില്ലാതെ വരുന്നതുകൊണ്ടും എല്ലാവർക്കും ഇതിൽ സംബന്ധിക്കണമെന്നു ആഗ്രഹമുള്ളതുകൊണ്ടും സ്ഥാനക സ്വഭാവം വ്യവസ്ഥിതം ൧൨.ാം നം-യോടു അടുത്ത ഒരു തീയതിയിൽ യോഗം കൂടി രീതിമാനിക്കണമെന്നു ചുരുപള്ളിയിരിക്കുന്നു. എല്ലാവർക്കും ഒന്നുപോലെ ഉത്സാഹമുള്ള ഒരു സംഗതിയാകുകൊണ്ടു എല്ലാവർക്കും സംബന്ധിപ്പാൻ സൗകര്യമുള്ള ഒരു സമയം അനുവദിച്ചുകൊടുക്കേണ്ടതുമാകയാൽ പൊതു യോഗം മാറ്റിവെച്ചിരിക്കുന്നു. ഏകിലും തുലാം ൧൫.ാം നം- ജൂബിലി കമ്മിറ്റികാർക്ക് യോഗം കൂടി ജൂബിലി ആഘോഷ ഡിപാർട്ട്മെന്റ് രീതിമാനിക്കുന്നതാണ്. വ്യവസ്ഥിതം ൧൨.ാം നം-ലെ പൊതു ആഘോഷത്തിൽ സംബന്ധിപ്പാൻ പള്ളികൾക്കു അയക്കുന്ന കല്പനയോടു കൂടെ സ്ഥാനക സ്വഭാവം വ്യവസ്ഥിതം ൧൧.ാം നം-യോടു പൊതു യോഗം കൂട്ടുവാൻ അംതാടത്തു ഒരുദിവസം നഷ്ടമായി അറിയിക്കുന്നതാണ്.

ദൈവത്തിന്റെ രൂപവും അനുഗ്രഹങ്ങളും സഭാ നിർമ്മാണത്തോടു കൂടെ വളർത്തിക്കൊണ്ടു വരികയാകട്ടെ.

൧൯൦൧-മാണ്ടു കുന്നിമാസം ൨൮ നം- സിമ്മനാരിയിൽ നിന്നും.

എം. സി. പിന്നെയും ഏഴുതന്നെ—“മെറിയപള്ളിയിലെ കൈനമാനസംഗതിയിൽ ആവശ്യപ്പെട്ട സംശയനിവാരണം മിത്രം രഹസ്യത്തിലും അറിയിച്ചുതരാതിരിക്കുന്നതിനാൽ ഞാൻ അദ്ദേഹത്തിന്റെ പേർക്കു നേരട്ടെ ഏഴുതി അയച്ചിട്ടുണ്ട്. ആകയാൽ ആകാഴ്ച സംബന്ധിച്ചു ഒന്നുപത്രം കയ്യെഴുതി പ്രാവശ്യം ഞാൻ ഏഴുതന്നെല്ല”

വളർപ്പണകേന്ദ്രം—ഇതിലേക്കു നവീകരണതലവനെ വിസ്മയിപ്പാൻ റിപ്പോർട്ടുകൾ ആവശ്യപ്പെട്ടു കോളിലേക്കു അയച്ചിരിക്കുന്നതായും അതു കഴിഞ്ഞാൽ ഉടൻ മീയ റിപ്പോർട്ടും വിധിയും ഉണ്ടാകുമെന്നും അറിയിക്കുന്നു.

മസ്കൂറം—നി. വ. ടി. ശ്രീ. മാക് അത്താനാസ്യോസ് മെത്രാപ്പോലീത്താ അടങ്കലാൽ സുവിശ്വസിക്കുന്നതിനും തജ്ജാ ചെയ്യപ്പെട്ട ദാവിദിന്റെ സങ്കീർത്തനങ്ങൾ അമൃതമായി തീർന്നിരിക്കുന്നതിനാൽ ആവശ്യകത മാരണത്തോടു അടുത്തു മാത്രമേ അനേകരോടു ആവശ്യപ്പെടേണ്ടതാകുന്നു. വില ഏഴു മാത്രമായിരിക്കും.

മുഖത്തുത്തിയിൽ മാക് ദിവന്നാട്സ്വാസ് സ്ഥാനകമായി ഒരു ഹാൾ പണി ആരംഭിച്ചിരിക്കുന്നതായി അറിയിക്കുന്നു.

ഒരു പള്ളിപ്രദർശനം—അഡ്വക്കേറ്റ് എന്നസമലത്തു പുത്തനായി പണികഴിപ്പിച്ച അംഗീയാ ഭദ്രസനപ്പള്ളി പോയ ജൂലായിമാസത്തിൽ പ്രദർശനം ചെയ്യപ്പെട്ടു. ഏവർക്കും ചതുവത്തിലൂടെ പുത്രനും പല ബിഷപ്പോപ്പന്മാരും ഉണ്ടായിരുന്നു. ശുദ്ധീകരണ പ്രാർത്ഥന അംഗീയാപള്ളി മുമ്പിൽനിന്നു ചുറ്റും സഭയിൽനിന്നു പങ്കെടുത്തുവന്നു. (ചെട്ടിക്കൈസ്. ആഗസ്റ്റ്)

സ്കോറിലെ ഡ്രീമിൽനിന്നു ഈയിടെ ഭിന്നിച്ചുപിരിഞ്ഞു ഒരു കൂട്ടം സ്കോറിലെത്തിയവർക്കു ഉള്ള ബഹുമാനത്തിനായി കൊടുത്ത അന്ത്യായം അവർക്കു കോർപ്പറേഷൻ ചെയ്തിരിക്കുന്നു.



# പത്രവശി അടച്ചവരുടെ പേരുവിവരം

	അവകൾ	രൂ	ച
കൊട്ടാരക്കര നെടുമുടിപ്പിള്ളിയിൽ ജി.കെ.ജി	"	൧	൧൦
" തെക്കുംപ്രത്തു കിണറുംകര കോത്ത	"	൩	൦
ചെങ്ങന്നൂർ പഴയടത്തു കൊച്ചികാ	"	൧	൦
" കൊച്ചുകുടത്തോടിൽ ഗീവറുഗീസു	"	൧	൧൦
" അങ്കല്ലൂർ ചകി	"	൨	൦
" കുടത്തോടിൽ മാമ്മൻ	"	൧	൧൦
പെരിയനാട്ടു കുമാരംകുരിത്തറയാൽ ഉതുപ്പൻ	"	൧	൧൦
കോഴഞ്ചേരി ചന്തയിൽ കച്ചവടം പാണ്ടികൾപ്പയ്യൽ			
പീലിപ്പൊസ്	"	൧	൧൦
മുരണി തെങ്ങുംമ്പള്ളിൽ കുഞ്ഞിപ്പയ്യരിയ	"	൧	൨൦
മാരാമൻ പള്ളിയൽ ജി.കെ. ൨.൦൦ തീത്തുസു			
മാർ തോമ്മാമെത്രാപ്പൊലിത്താ	"	൩	൦
അയ്യരൂർ മാവേലിൽ കൊച്ചുകുഞ്ഞു	"	൧	൧൦
റാണി ബ. പള്ളിയോഗം	"	൧	൧൦
മേലാ പൂതിയോടായ ഏലവിരാലിൽ പുത്തൻപുരകൽ			
കുരുവിള കൊച്ചിടിക്കുരുവിള	"	൦	൧൦
കോട്ടയം മുൻസിപ്പുകോട്ട ആമ്പുൻ കുഴത്താറാൽ			
പറ്റുഗീസു മാത്തു	"	൧	൧൦
" പുത്തൻപറമ്പിൽ ജി.കെ.വരാ മുത്തപ്പിടിക്കാരൻ	"	൨	൦
" മുൻസിപ്പുകോട്ട ചകിൽ പി. തോമ്മാസു	"	൧	൧൦
" പി. കെ. കച്ചൻപകിൽ	"	൧	൧൦
" വേക്കടത്തു ആലകുസരൂരയോസു കുത്തനാർ	"	൧	൧൦
" മാർ ദീവന്നാസ്സൊസു സിമ്മനാരി സ്കൂൾ			
മാസ്റ്റർ കൊല്ലപറമ്പിൽ കച്ചൻ	"	൧	൧൦
" പി. കെ. കോശ്യാചകിൽ	"	൧	൧൦
" ചെന്നൽജഡ്ജി ബി. എ. ബി. എൽ	"	൧	൧൦
" ഏറികാട്ടു മാത്തു അല്ല	"	൧	൧൦
" കണ്ടങ്ങിറ തയ്യതുപറ്റുഗീസുശിപായി	"	൧	൧൦
താഴത്തങ്ങാടി പള്ളത്തുശേരൽ കച്ചൻ	"	൧	൧൦
കിളിരൂർ മുട്ടുംപ്രത്തു അറവുസെപ്പ	"	൧	൧൦
കുറിച്യ കല്ലുപുരകൽ പോത്തൻ	"	൧	൦
" കല്ലാശേരിൽ ഉലഹന്നൻ	"	൧	൧൦
" കോലത്തുകുളത്തിൽ ഉലഹന്നൻ കുരുവിള	"	൧	൧൦
നീലമ്പെരൂർ പുത്തൻപുരകൽ കച്ചൻ	"	൧	൧൦
പാമ്പാടി തയ്യടയിൽ തൊമ്മൻ	"	൨	൧൦